Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Yên Đường

Trong tiếng hát mặc niệm và ngợi ca tổ quốc của một dân

đại hợp xướng tại Hội Trường Diên Hồng

ỦY BAN LIÊN BỘ và HỘI ĐỒNG TRUNG ƯƠNG TỔNG PHÚC TRÌNH VỀ BẦU CỬ

62 triệu đồng đã được tung ra để tổ chức bầu cử, các cuộc khiếu nại tại Trung ương và địa phương khởi sự

NGUYỄN THỤY LONG ghi

SAIGON.— Một dân đại hợp xướng, gồm hơn 50 danh ca thổ đô họp lại, trong buổi chiều ngày 12-9 vừa qua, đã cùng cất lên tiếng hát mặc niệm những người đã chết cho tự do và ca ngợi tổ quốc, tại Hội trường Diên Hồng, trong buổi họp của Hội đồng Trung ương Bầu cử để tường trình về các diễn tiến bầu cử.

Phiên họp lớn này khai mạc vào lúc 17 giờ chiều 12-9, với sự tham dự của 2 vị tướng chủ tịch, cùng đông đủ các nhân vật trong ngoại giao đoàn, Hội đồng Quản trị, Tổng ký viên và Ủy viên trung ương của các chính đảng và tôn giáo.

Sau phút mặc niệm, TT Nguyễn Văn Thông, ông Chánh nhất tòa án Saigon, TT Nguyễn Văn Thiệu đã lần lượt ngồi lên vị trí các thành quả bầu cử (chi tiết trong các phần tin loan cùng số này) và phiên họp đã kết thúc trong tiếng hát ca ngợi «Việt Nam Việt Nam» của dân đại hợp xướng.

Sau đây là tóm lược phần tường trình tổng quát về cuộc bầu cử của TT Nguyễn Văn Thông, Tổng ký viên Ủy ban Liên bộ phối hợp bầu cử.

4 triệu 2 trăm 74 ngàn 8 trăm 19 cử tri đi bầu, 117 Dân Biểu

Đề mở đầu, Thiếu tướng Nguyễn đức Thắng Chủ tịch HĐBCTUQG đã lên diễn đàn tường trình diễn tiến tăng quát về kết quả cuộc bầu cử QHLH được tổ chức hôm qua 11-9-66. Thiếu tướng cho biết hiện tại trên toàn chỉ lãnh thổ VNCH có 5100 phòng phiếu, 4274812 cử tri. Tổng cộng dân biểu thắng cử là 117 người.

Trong số đó có 108 dân biểu người Việt, 6 dân biểu người Thượng 2 dân biểu thượng du BV đi cư, 1 dân biểu người Chàm. Trong số dân biểu đắc cử, người được cao là cao niên nhất là ông Ng. bá Lương 65 tuổi tại tỉnh Phước Long, người trẻ nhất là giáo sư Nguyễn hữu Hiệu 25 tuổi tại Tỉnh Tuyên Đức, 56 tuổi trong bình của các dân biểu là 45 tuổi. Trong số 117 dân biểu đắc cử có 20 vị quân nhân, 2 đại diện Fulro. Tổng cộng là 80,8% dân chúng đã đi bầu, 2% phiếu bết hợp lệ.

Việt Cộng và tay sai đã tung ra ngót 1 ngàn vụ phá hoại Bầu cử QHLH từ ngày 25-7-66

Thiếu tướng Nguyễn đức Thắng cho biết thêm, ấy ban liên bộ đã bết xức tranh thủ thời gian để tổ chức bầu cử QHLH trong 2 tháng 27 ngày. Người ta còn phải đương đầu với nhiều vấn đề cam go khác do VC và tay sai phá hoại. Ngày 25-7-66, Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đã đọc một bản tuyên ngôn trên đài phát thanh kêu gọi dân chúng tẩy chay cuộc bầu cử QHLH, đồng thời chống không ngại phá hoại bằng quân sự và chính trị tại khắp các nơi. Sau ngày 25-7-66 HĐTUBC đã ghi nhận được 210 vụ phá hoại trong đó có 206 vụ chính trị, kể từ ngày 1-9-66 phi nhận được 295 vụ nữa, trong đó có 179 vụ chính trị. Ngày 10-9 trước ngày bầu cử 36 giờ VC đã tăng gia phá hoại dữ dội hơn. 1066 vụ trong đó có 8 vụ nổ mìn; 95 vụ phục kích. Nguyễn lại ta đã bắt sạt 6112 VC trong thời gian bầu cử cuộc bầu cử.

Những con số vi đại

Thiếu tướng Nguyễn đức Thắng cho biết thêm trong thời gian 2 tháng 22 ngày Ủy ban liên bộ đã tổ chức nhiều đoàn thanh tra đi các nơi để giải thích về ý nghĩa, đường lối ngày bầu cử QHLH, phái đoàn đã thanh tra 45 tỉnh trong vòn quốc trong cộng lộ trình là 21.000 cây số. Ngày khoản dự trù dành cho cuộc bầu cử QHLH lên đến 62 triệu đồng. Vì phương diện thông tin chiến hồi UBLĐ đã tổ dụng toàn thể nhân lực để cổ động cho cuộc BC, 500 giờ phát thanh dành cho tuyên truyền và các ông cử viên nói chuyện, 250 cuốn phim được phổ biến công nhiều bảo nhạc nói lên ý nghĩa ngày bầu cử QHLH. Bộc biết nhất là 2590 nhà viên sĩ quan và 300 sinh viên Học viện Quốc gia Hành chánh đã được trang ra khắp 4 phương trời để vận động bầu cử cùng 5000 giáo sư sinh viên Đô Thành, cùng qui chánh viên cũng đã góp phần một cách đặc lực trong cuộc bầu cử này.

Để chứng minh tính cách trong sạch và công bằng trong cuộc bầu cử QHLH, UBLĐ đã hoàng dân 500 ký giả ngoại quốc và quan sát viên quốc tế đi quan sát ngày bầu cử QH LH tiến hành cải lãnh 3 VN. Cuộc bầu cử đã được xác nhận là hết sức trong sạch và công bằng.

Ông Chánh án Vũ tiến Tuân, Chủ tịch Hội đồng Bầu cử Trung ương, cho biết Hội đồng Địa phương sẽ xét định các là phiếu bất hợp lệ hoặc bị khiếu nại của đơn vị bầu cử, kiểm điểm kết quả cuộc bỏ phiếu và công bố kết quả chính thức của đơn vị vào ngày 15-9.

Ông Vũ tiến Tuân cho biết là trong trường hợp một ứng cử viên đắc cử trong liên danh bị sử phạt, ứng cử viên có số phiếu kế tiếp trong liên danh sẽ thay thế.

Tướng Thiệu trước thành quả bầu cử: «HÀ-NỘI SẼ PHẢI XÉT LẠI»

Sau chót, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch UBLĐQG đọc điều tấu. Trung tướng ngỏ lời tán thưởng những nhiệt tình đã thành quả cực rỡ của cuộc bầu cử QHLH.

Trung tướng gửi lời ủy lạo đến những người bị thương và lời phân ưu với những người đã hy sinh cho cuộc bầu cử QHLH này thành công và Trung tướng hứa sẽ ủy lạo xứng đáng.

Trung tướng nói, với sự thành công này của VNCH, Hànội sẽ phải có thái độ suy nghĩ lại về những sự xâm lăng của chúng trong bấy lâu nay. Cuộc thành công này còn xác nhận lại với thế giới lập trường bất di bất dịch của VNCH.

Cuối cùng Trung tướng mong rằng hiến pháp sẽ được soạn thảo càng sớm càng tốt.

Đồng thời, trong một cuộc phỏng vấn dành cho VTX trong buổi sáng, đặc cán bắt vế quan điểm của Tư tướng đối với kết quả của công cuộc bầu cử, Trung tướng tuyên bố:

«Tôi là đi bầu cử rất cao khắp trên toàn quốc chứng tỏ đồng bào đã ý thức đúng mức trách nhiệm mình đối với công cuộc xây dựng dân chủ đất nước và thì hành nghĩa vụ chính trị của người công dân VN một cách vững mạnh làm cho nhân dân thế giới công phục cần phục».

Trả lời một câu hỏi khác của Việt tân Xã về thành quả của cuộc bầu cử Quốc hội Lập Hiến có ảnh hưởng gì đến hiện tình thế giới, Trung tướng tuyên bố:

«Thành quả của cuộc bầu cử chứng tỏ toàn dân Việt Nam nhứt tề nói lên quyết tâm đánh bại công sản và mọi hình thức thực dân nô lệ và bán cùng hóa, quyết tâm xây dựng một nền dân chủ chân chính để xóm chiếu thấp giác xâm lăng, mang lại thái bình và thịnh vượng bảo đảm cho ấy số.

Để quốc Cộng sản và thực dân chắc chắn sẽ thâm hại đau thương tại Việt Nam kể từ 11 tháng 9 nay. Cũng kể từ nay, thế giới tự do lại càng phải ủng hộ công cuộc chiến đấu của chúng ta hơn nữa, vì lý tưởng tự do dân chủ mà nhân dân Việt Nam không tiếc gì phí chuẩng và đang chiến đấu cho lý tưởng chung của Thế giới tự do.

Tướng Kỳ trước thành quả bầu cử: «MỚI CHỈ LÀ THẮNG LỢI ĐẦU TIÊN»

Cũng trong phiên họp tường trình kết quả cuộc bầu cử tại Hội trường Diên Hồng chiều 12-9. Vẫn theo ý ghi nhận của Phát viên Thuy Long của Sống, Thiếu tướng Ng. cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTU đã đọc một điều tấu trước Hội trường. Thiếu tướng cho biết ông đã thoả đồi, tiếc triển cuộc bầu cử QHLH. Và kết quả hôm nay là chiến thắng lớn lao của dân. Chiến thắng của lẽ phải, chiến thắng của toàn thể nhân dân Việt Nam. Người ta còn là chiến thắng của thế giới tự do chống bạo tàn vô lý của nhân loại.

Thiếu tướng nói tiếp đại ý là nhân đó nhận định rõ rằng đây là chỉ chính nghĩa. Tức có mọi âm mưu ghê tởm phá hoại của CS và tay sai đều bị đập tắt: Thiếu tướng nhận định chưa bao giờ bọn CS và tay sai lại tỏ chức những vụ phá hoại toàn diện như trong cuộc bầu cử QHLH này. Và kết quả ngày hôm nay đã cho toàn thể nhân dân thấy chúng đã thêm bại và cáo chung. 500 ký giả ngoại quốc và quan sát viên đã chứng nhận cuộc bầu cử QHLH hoàn toàn trong sạch ở khắp mọi nơi. Thiếu tướng nhấn mạnh thắng lợi này không những là thắng lợi về chính trị, tinh thần, ngoại giao còn là thắng lợi kỹ thuật do chính bàn tay của người VN ấy đứng bàn. Bằng một tinh thần bất khuất đáng bảo cả quyền Siêu bình.

Thiếu tướng chỉ tích nhiệt liệt khen ngợi các quân nhân, cảnh sát, công chức trung ương và địa phương cùng đại biểu các vùng đã hoàn tất nhiệm vụ bầu cử cũng như đương cuộc bầu cử QHLH nay.

Thiếu Tướng còn cho biết thêm, trong 14 tháng qua nhiều thắng lợi trên mặt phương diện đã đem đến cho VNCH, nhưng chưa đạt được đến chính thắng cuối cùng. Thắng sau cần đề cao cảnh giác để đề cho cảnh giác của nước và dựng nước. Cuộc thắng lợi đầu tiên, để có đủ điều kiện tiến tới thắng lợi cuối cùng.

2 NGOẠI TRƯỞNG Pháp - Nam Tư bàn chuyện VN

(AFP) Belgrade.— Hôm thứ Hai trong cuộc tiếng thăm chính thức đó Nam Tư, ngoại trưởng Pháp Couve de Murville đã hội đàm với ngoại trưởng Nam Tư Marko Nikezitch về vấn đề VN. Ngoại trưởng Couve de Murville mới nói ra một lập trường mới của người Pháp.

Theo lập trường này thì cần phải biết sự can thiệp của các cường quốc vào VN trước rồi mới nói đến chuyện thương thuyết sau. Còn ngoại trường Nam Tư thì cho rằng tình hình hiện nay không thuận tiện cho một giải pháp hòa giải về vấn đề chiến cuộc VN.

TRONG GIỜ GIỚI NGHIÊM GIỮA ĐÔ THÀNH 1 VIỆT CỘNG TẤN CÔNG NHÀ TƯỚNG TƯ LỆNH ĐẠI HÀN

SAIGON (UPI).— Hôm thứ hai phát ngôn viên quân sự Đại Hàn cho biết: Sáng đã nổ ước nhà tướng Chae Myom Shin, tư lệnh quân lực Đại Hàn tại Saigon.

Các hệ vệ viên của tướng Shin bắn lại một du kích đang sống bắn vào căn nhà này. Không biết du kích kia có muốn đột nhập vào nhà tướng Shin, hay không.

Tướng công viên nhắc lại là ngày 26-4 vừa qua, 1 vụ khủng bố VC đã ném lựu đạn vào tướng nhà tướng Shin quả lựu đạn này làm bị thương các cô của tướng Shin và khiến 1 bà vệ sinh bị thương. Theo lời phát ngôn viên quân sự Hàn, cuộc chạm súng xảy ra chưng 5 phút sau giờ giới nghiêm.

Trung ti Chung Hoang II 24 tuổi tại Hàn Thành và Hạ sĩ Hen King Wook 24 tuổi cùng sinh trường tại Hàn Thành đang gác trước của nhà. Hai quân nhân đó cảm thấy đường như có một người là muốn vượt hàng rào sắt đi vào. Hạ sĩ Wook chạy ra xem xét thì chẳng thấy gì cả liền trở lại vào sân. Bỗng nhớn một phát đạn nổ. Phát đạn không trúng vào Hạ sĩ Wook. Hạ sĩ Wook bắn lại phát súng nổ liên tiếp 8 phát nhưng không biết có trúng trúng địch hay không.

Bình luận về những kết quả đầu tiên của các cuộc bầu cử ở VN CH hôm 11-9, ông Nixon nói rằng những kết quả đó chứng tỏ nhân dân miền Nam VN không muốn có chánh phủ CS và không đồng ý với công cuộc chống Cộng.

Nga bắt đầu tính chuyện Nghị hòa về V.N

NƯU ƯỚC (AP) 11-9.— Bác Mỹ Nguyễn cho biết các nhà ngoại giao Nga sẽ có thể đang đề cập đến nhà nước mở cuộc hòa đàm về vấn đề VN.

Tuần báo này cho biết các đại diện Nga sẽ tại nhà ngước đã bắt đầu đó xét quan điểm Mỹ về việc làm sao để có thể chấm dứt chiến tranh.

Hồ chí Minh vẫn tự do

Mặt khác nhân cuộc phỏng vấn về vấn đề tuyển cử tại VN, đáp câu hỏi: Theo ý ông, Bác Kinh có thể ngăn cản BV thương thuyết hay không, ông Rostow, cố vấn của Tổng thống Mỹ đã cho rằng: Hồ chí Minh vẫn được tự do làm bừa nếu ông muốn.

Vẫn theo báo này, như vậy là Nga sẽ đã bắt đầu ra khỏi thái độ hoàn toàn bất động lâu nay, báo Newsweek cho biết các nhà ngoại giao Nga ở Nữu ước và các viên chức ở Mạc tư khoa, khi gặp những nhân vật Mỹ, đã cho biết là «cần làm một việc gì» liên quan đến chiến cuộc VN, để thuyết phục U Thant giúp thêm một bộ Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc.

XEM TIẾP TRANG 8 D

Trong khi Mỹ nhắc nhau tôn trọng chủ quyền của người Việt

NGA ĐÃ CHỊU LO HÒA GIẢI CHO V.N.

CỐ VẤN CỦA TỔNG THỐNG MỸ TUYÊN BỐ: HỒ CHÍ MINH VẪN ĐƯỢC TỰ DO ĐỀ HÒA ĐÀM

NƯỚC ƯỚC (AP) 11-9.— Cựu phó tổng thống Nixon hôm chưa nhựt đã tuyên bố ông lo sự tổng thống Johnson sẽ bị «chìm xuống» bằng cách leo thang chiến tranh VN.

Vừa ở Saigon mới về cách đây không lâu, ông Nixon tuyên bố trên đài vô tuyến truyền hình CBS rằng ông đã khuyến nhủ tăng 250/o quân số Mỹ ở VN mà thôi, nhưng ông cảm thấy ngày ngày khi đọc nhiều bài báo tiết lộ rằng Chính phủ Johnson vẫn nghĩ đến việc tăng quân số hiện nay thêm độ 300.000 nữa, nghĩa là lên tới 750.000 hay 600.000.

Ông Nixon cho rằng: «hiện nay có một mối hiểm hoạ trầm trọng đã là chánh phủ sẽ bị chìm xuống nếu tăng quân số Mỹ như vậy ở VN.

Ông Nixon tuyên bố chống lại việc mở hội nghị Genève mời sự Việt Nam vì ông cho rằng đó là một giải pháp có vẻ do người Âu bắt phải theo.

Ông nói rằng Á châu ngày nay rất trưởng thành và sẽ không thể chấp thuận một giải pháp của người Âu bắt bọ đi theo.

Theo ông Nixon, Mỹ phải chấp thuận một giải pháp thương thuyết theo lẽ lối Á châu, do người Á châu đảm nhận. Vì ông ủng hộ việc tiệp thộ một giải hòa giải của các nước Á châu.

Đồng thời, cựu Phó Tổng thống đã lý giải rằng trở ngại chính làm cản trở công cuộc vận hòa hoà bình ở VN là sự chia rẽ trong nội bộ đảng Dân Chủ.

Bình luận về những kết quả đầu tiên của các cuộc bầu cử ở VN CH hôm 11-9, ông Nixon nói rằng những kết quả đó chứng tỏ nhân dân miền Nam VN không muốn có chánh phủ CS và không đồng ý với công cuộc chống Cộng.

Nga bắt đầu tính chuyện Nghị hòa về V.N

NƯU ƯỚC (AP) 11-9.— Bác Mỹ Nguyễn cho biết các nhà ngoại giao Nga sẽ có thể đang đề cập đến nhà nước mở cuộc hòa đàm về vấn đề VN.

Tuần báo này cho biết các đại diện Nga sẽ tại nhà ngước đã bắt đầu đó xét quan điểm Mỹ về việc làm sao để có thể chấm dứt chiến tranh.

Hồ chí Minh vẫn tự do

Mặt khác nhân cuộc phỏng vấn về vấn đề tuyển cử tại VN, đáp câu hỏi: Theo ý ông, Bác Kinh có thể ngăn cản BV thương thuyết hay không, ông Rostow, cố vấn của Tổng thống Mỹ đã cho rằng: Hồ chí Minh vẫn được tự do làm bừa nếu ông muốn.

Vẫn theo báo này, như vậy là Nga sẽ đã bắt đầu ra khỏi thái độ hoàn toàn bất động lâu nay, báo Newsweek cho biết các nhà ngoại giao Nga ở Nữu ước và các viên chức ở Mạc tư khoa, khi gặp những nhân vật Mỹ, đã cho biết là «cần làm một việc gì» liên quan đến chiến cuộc VN, để thuyết phục U Thant giúp thêm một bộ Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc.

XEM TIẾP TRANG 8 F

SỐ 488 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG 5Đ

THỨ TƯ 14-9-66 (30-7 Ất.L)

SỐNG

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút: CHU.TỪ, CHU.VĂN.BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon
Điện thoại: 24.902

Tổng thư ký tòa soạn: ĐẶNG.GIAO

«GEMINI 11» LÀI MỞ KỶ NGUYÊN

kỷ lục về nối ráp trên không gian

CAP KENNEDY 12-9 (AP).— Hôm nay, hầu tiếc «Titan 2» đã đẩy phi thuyền «Gémini 11» chở hai phi hành gia Mỹ lên không gian để đuổi một vệ tinh mục tiêu là Agena sau ba ngày phi thuyền trí hoàn vũ trực tiếp.

Hầu tiếc «Titan 2» được phóng đi hồi 9 giờ 42 và hai phi hành gia Mỹ đự liệu đuổi bắt kịp hầu thực mục tiêu Agena tiếc không phận Hạ uy đi trong vòng 80 phút sau khi được phóng đi.

Sau 10 phút được phóng đi, phi thuyền «Gemini 11» đã đạt tốc độ 17.500 dặm 1g. Mục đích của phi thuyền này là đuổi bắt một hầu tiếc làm mục tiêu và nếu thành tích một thời gian kỷ lục trong vòn mang ba ngày ở ngoài trông không gian.

Cũng trong ngày thứ Hai, hai phi hành gia Hoa kỳ đã thấy hầu tiếc làm mục tiêu Agena và lái phi thuyền tới gần mục tiêu nhằm đuổi bắt và tập nối với mục tiêu đó trong một thời gian kỷ lục.

XEM TIẾP TRANG 8 H

HOA HẬU Hoa kỳ 67

ATLANTIC CITY (AP) 11-9 Cô Jane Anne Jaycox, 19 tuổi, tóc nâu, sinh quán tại Oklahoma, đã được tuyên chọn làm hoa hậu HK năm 1967 trong đêm hôm qua.

Hoa hậu Jane, từng ấp ủ hoài bão trở thành 1 nữ chúc tướng, hiện tổng học tại đại học Oklahoma City.

Sau đây là vài đặc điểm của tân hoa hậu:

— Mắt: Xanh, cao: 1 thước 68, Cân nặng: 52 kí lô 600, Vòng ngực 91 phân, Vòng bụng 60 phân, Vòng hông 88 phân.

Biết đánh đàn dương cầm, ca hát, thích tiểu, thích kèn Sax, biết xử dụng đại phương cầm và khiêu vũ theo điệu nhạc Jazz tân kỳ. Tân hoa hậu thụ vương đang được một vàn hàng cử nhân về ăn nhạc, nhất là về ngành nhạc trường.

B. V. dùng mành bom làm lưới cây

HƯƠNG CẢNG (AFP) 12-9 — Hãng thông tấn BV hôm nay loan báo dân chúng tại một vùng rừng bị phi cơ Mỹ oanh tạc đã bắt đầu dùng mành bom chế biến thành lưới cây.

Tin này nhận được ở Hương cảng cho biết dân chúng ở các thôn lân tỉnh Hà tĩnh nhật được 27 tấn mành bom và dựa thự rên làm được 16.000 lưới cây và các dụng cụ nông nghiệp khác.

Xem trang 7:

LOAN MẮT NHUNG

● NGUYỄN THỤY LONG

1 ngày đội bom BV không khiếp nhất

SAIGON 13-9.— Hôm 11-9, các phi cơ Hoa kỳ đã thực hiện một kỷ lục oanh tạc BV với 171 phi vụ tấn công các khu chứa nhiên liệu, đầu điểm quân sự, phương tiện giao thông thủy bộ ở vùng Hà nội, Hải Phòng, Đông Hới, Vinh, Thanh Hóa và đó Mỹ Gia. Một phi cơ F-4C Phantom của không quân HK đã bị bắn hạ, ở 1 mục tiêu cách Hà nội 64cs về hướng Đông Bắc. Cả hai phi công bàn nơi đều được coi là mất tích và nhảy vụ.

Phi công làm trận trở về báo cáo là đã phá hủy 1 đoàn hàu tiến địa không Sam ở 48cs về Bắc tây Bắc Đông hồi, đánh chìm 107 và làm 11 thuyền và 3 tàu phòng ngự lớn, làm gây 19 cây cầu, sau bằng 38 cơ sở dự trữ tiếp liệu, phá hư 3 bến phà, cắt đứt 33 đoạn đường, phá hủy 7 ton xe vận tiết ba 1 đài radar và 4 ổ cao xạ phòng không, thiệt hủy 8 kho chứa dầu. Ngoài ra các phi công còn phá hủy thêm 14-cơ 1 nhóm 70 tiếng nổ phụ và 66 đầu chạy lớn nhỏ tại các mục tiêu vùng nổi.

Đài BBC loan tin, Bộ chỉ huy HK ở Saigon nói rằng, các phi cơ HK đã mở những cuộc tấn công lớn nhứt vào BV ngày 11-9 khi họ thực hành 171 phi vụ, tức là hơn kỷ lục hàn trước tới 15 lần.

Trong khi ấy tại vùng phi quân sự những cuộc tấn công vào các căn cứ tiếp viện của Cộng sản đã bắt đầu. Phát ngôn viên Hoa kỳ nói rằng không một phi cơ nào của Hoa kỳ bị bắn rơi trong những vụ oanh tạc.

DƯ LUẬN THẾ GIỚI VỀ CUỘC BẦU CỬ QUỐC HỘI LẬP HIẾN VỪA QUA:

NGẠC NHIÊN VỀ THÀNH QUẢ TIN TƯỞNG Ở TƯƠNG LAI

Hoa Kỳ hân hoan

HOA THỊNH ĐỐN, 14-9 (Reuter).— Hôm Chủ nhật, một trong các phụ tá cao cấp của Tổng thống Johnson cho biết ông rất hân hoan về tin phần lớn cử tri ở V.N. C.H. đã đi bầu.

Bà là lần đầu tiên một viên chức Chính phủ bình luận về việc này.

Trong một cuộc phỏng vấn về truyền truyền hình, ông Walt Rostow cố vấn về ngoại giao, cho biết: «thành thật, chúng tôi đã ngạc nhiên. Việc đã số cử tri đi bầu này lớn cho chúng tôi ngạc nhiên và hân hoan. Việc xây chứng tỏ nhân dân VNCH tiến tới chiến hướng dân chủ».

Báo «South China Moring Post»

HƯƠNG CẢNG, (UPI) 12-9. Báo «South China Morning Post» trong bài xã thuyết hôm thứ Hai viết rằng: «Với 1 cuộc tuyển cử mà người ta cho là có 1s cử tri, đã quá đa số đã bỏ lá phiếu vào ngày 11-9 vừa qua, VNCH là 1 việc rất ngạc nhiên».

Báo này viết: «Cuộc bầu cử này đánh dấu bước đầu tiên tới việc thành lập một chính phủ dân cử bởi nhân dân vào nhân dân.

«Cuộc tuyển cử quốc hội hôm qua ở VNCH đã tỏa ra 1 ánh sáng chiến đấu cho dân chủ».

Thủ tướng Thái Lan

VONG CẢNG 12-9 (AP).— Thủ tướng Thái Lan Thanom Kittikachorn hôm thứ hai tuyên bố là sẽ cử tri đông đảo nhân nhiệt cử viên vào ngày Việt Nam Cộng hòa cho thấy dân chúng ủng hộ chính phủ Saigon và chống lại cộng sản.

Thủ tướng Thanom đã tuyên bố như trên nhân phiên họp báo hàng tuần.

Báo New Work Times

NƯỚC ƯỚC (Reuter) 12-9.— Tờ «New York Times» trong bài xã luận bàn nay viết rằng «cuộc tuyển cử tại VNCH» đã là một thành công cho chính phủ do Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ lãnh đạo và công là một thành công giữa chính phủ Johnson.

Tờ báo viết tiếp: Trong lịch sử cho tới nay dân chúng VNCH mới nhận thức được một cuộc bầu cử dân chủ và bỏ lá thăm gian.

Ông Rostow nói thêm: sự tham gia đông đảo của nhân dân VN vào cuộc bầu cử, bài chấp những sự đe dọa của Việt cộng, là một sự thắt vong mới của Hà Nội và rõ thế có vào hậu quả đối với thái độ của chính phủ Bắc Việt. Tuy nhiên, ông nói thêm rằng ông vẫn không muốn đưa cuộc tranh chấp vào tâm bao nghĩa.

Mặt khác, ông tuyên bố rằng cuộc phỏng vấn VTTH, cựu phó tổng thống Richard Nixon tuyên bố rằng, số người tham gia bầu cử cho thấy nhân dân miền Nam VN không những ủy ấp đối lên họ chỉ nghĩa CS một cách dũng, đồng thời ông cũng nhắc lại quan điểm của Ông là cuộc xung đột tại VN cần phải được giải quyết trong 1 cuộc hội nghị các nước Á đông thay vì 1 hội nghị Genève.

Trong khi đó, đài phát thanh Hà nội đã tiến hăng gọi cuộc tuyển cử tại VNCH là 1 trò bịp bợm và đầy tội ác khoa thì gọi đó là 1 sự lừa gạt. Tuy nhiên cả 2 đài phát thanh CS trên đều không có đề cập gì đến con số cử tri đi tham gia cuộc bầu cử nầy.

AFP - BONN (13.9).— Hôm thứ Hai các báo chí tại Tây Đức đã viết là cuộc tuyển cử QHLH tại miền Nam VN đã được coi như một biểu dương thực tế của dân chúng miền Nam VN quyết định chống chế nghĩa nền độc tài CS.

Tờ báo đặc lập Die Welt xuất bản tại Hanbourg viết: Con số người đi bầu khá đông đảo. Sự này chứng tỏ rằng mãnh lực của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đã bị tan vỡ. Trước đây một năm những lời đe dọa và những hành động khủng bố của Việt cộng có thể làm cho ta sẽ đán chăng tại các miền xa xôi tuy vẫn

Tổng thống đã, Ông Johnson và miền Nam VN đang «do la 1 sự lừa gạt». Tuy nhiên vẫ 2 đại phát thanh CS trên đều không có đề cập gì đến con số cử tri đã tham gia cuộc bầu cử nầy.

AFP - BONN (13.9).— Hôm thứ Hai các báo chí tại Tây Đức đã viết là cuộc tuyển cử QHLH tại miền Nam VN đã được coi như một biểu dương thực tế của dân chúng miền Nam VN quyết định chống chế nghĩa nền độc tài CS.

Tờ báo đặc lập Die Welt xuất bản tại Hanbourg viết: Con số người đi bầu khá đông đảo. Sự này chứng tỏ rằng mãnh lực của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đã bị tan vỡ. Trước đây một năm những lời đe dọa và những hành động khủng bố của Việt cộng có thể làm cho ta sẽ đán chăng tại các miền xa xôi tuy vẫn

Kết quả xổ số Kiến Thiết

LOẠI ĐẶC BIỆT 9-B, BB, BBB xổ ngày 13-9-66

SỐ ĐỘC BẮC TRÚNG 2 TRIỆU ĐỒNG

962,590

Trúng 900.000 đồng các vé sau đây:

112.540 697.174 467.584 134.750 211.698

Trúng 100.000 đồng các vé sau đây:

143.820 639.444 518.804 261.953 103.133

Trúng 20.000 đồng các vé sau đây:

50.243 44.913 46.069 97.634 33.649 33.403

Trúng 10.000 đồng các vé sau đây: 6.499 7.975

— 2.000đ. số: 069
— 1.000đ. số: 374
— 200đ. số: 78

— Những vé có 5 con số giống lô độc đắc 1 triệu đồng (1.000.000đ.) được trúng an ủi 2.000đồng.

Hơn 2.000 người TAI QUẢNG-CHÂU VÀ THƯƠNG HẢI ĐÃ TỰ TỬ VÌ BỌN VỀ BINH ĐỎ

HƯƠNG CẢNG 12-9 (AP).— Nhựt báo «F Po» tại Hương cảng hôm thứ Hai loan báo rằng hơn 2.000 người tại Quảng Châu và Thượng Hải đã tự tử kể từ khi bọn vệ binh Đỏ đã đến thành phố ở Hoa Lục hồi tháng trước. Tin của Nhựt báo này thuật lại những lời tuyên bố của các du khách vượt qua biên thùy Hương cảng. Các du khách cho biết bọn vệ binh đỏ đã hành quyết nhiều người vì bị tố cáo là theo đường lối của Tây phương.

Một người Trung Cộng từ Thượng Hải sang Trung Cộng cho biết những thanh thiếu niên Vệ binh Đỏ đã làm nhục nhiều gia đình và thân nhân của những kẻ chống đối. Nhà thanh tra Hồng kông cho biết có các du khách vừa Trung Cộng sang Hương Cảng, nhựt báo «Fai Po» viết: «Tại Thượng Hải, có hơn 1.000 người đã tự tử».

Các du khách cho biết bọn vệ binh Đỏ gây biến giữa TC — BV đã gặp phải vực kháng cự mạnh mẽ của các công nhân TC. Du khách còn nói rằng công nhân và bọn vệ binh Đỏ đã xô xát khi bọn vệ binh Đỏ mưu toan đến phá những di tích lịch sử.

ÁO THÀ V.iT

SỐNG TỰ ĐỘNG CỬA

Bình sĩ Úc tại VN đánh nhau

hay hơn bình sĩ Mỹ

MELBOURNE (Reuter) 12.9.— Tại trên tại 1 buổi lực trưa hôm qua ở Melbourn, đại uy HK tại Uc Ed Clark tuyên bố rằng bộ đội U. tại VN là những người chiến đấu hay hơn cả bộ đội HK.

Đại uy HK còn cho biết thêm rằng miền ước vong của bắt cứ quân nhân HK nào, VN là được chiến đấu bên cạnh binh sĩ Úc.

MAI KHỞI ĐĂNG

SẾN GIAO CHỈ

Phóng sự xã hội não nùng của Thương Sinh

Khói sóng dưới mắt sóng

Trần Tử

Đại Đức Hộ Giác T.T Quảng-Liên với sứ mạng khai thông bế tắc của các Dân biểu

Khi chúng tôi viết bài này, cuộc bầu cử mới bắt đầu. Nhưng khi những giòng chữ này đến tay bạn đọc có nhớ hơn 100 Ứng cử viên đã thành Dân biểu. Được vào tòa nhà lập pháp — nhân danh người Việt chủ nhân đất nước — giữa những ý kinh của bao nhiêu bình sĩ VN và Đồng minh bảo vệ bầu cử bằng mọi giá.

Dù chưa biết rõ thành phần dân biểu cũng những hiểu rõ có gì đặc biệt, có những biến cố gì trong đại trong ngày bầu cử không.

Chúng tôi vẫn nghĩ rằng sẽ có những biến chuyển với sự biện diện của hơn 100 nhân sĩ chánh trị được thừa nhận là những đại diện cho dân chúng sau một cuộc bầu cử được cả thế giới theo dõi.

Với trên 100 dân biểu, cơ cấu chế năo của CQ đã hình thành. Thanh danh, uy thế của nó ra sao, nhân dân sẽ đánh giá được ngay. Cũng như vậy, dân chúng sẽ biết được cái QHLH này có đã «công lực» hay không, có «ăn nên làm ra» hay không một cách đúng đắn sau khi được biết sự kết hợp chánh trị của các dân biểu, số lượng «cao thượng thừa» của tập thể dân biểu nhiều hay ít, gồm những ai ?

Sự nhập chính trường của các dân biểu

Tuy nhiên, điều chắc chắn mà dân chúng đợi chờ nơi các Dân biểu trong những giờ phút đầu tiên là các Dân biểu sẽ can thiệp vào tình hình bế tắc hiện tại. Khai thông cho bằng được những mâu thuẫn, và chạm một bộ từ bấy lâu nay vẫn làm cho :

— Mặc dù Chánh trị của các khối dân chúng vẫn hướng vào nhau, không hướng ngoại, hướng về những công tác chọc thông chiến tuyến của địch bằng một lực lượng quần chúng đã được tổ chức và giáo dục chính trị, được vận dụng để đánh địch ngay trên những lãnh vực tranh đấu từ trước chúng ta vẫn bị động —

Trong các đại diện của Hội đồng Dân quân đảm nhận trách nhiệm này, giới am hiểu chú ý đến sự hiện diện của ông giáo trưởng tư Phạm Lương Hưng một thanh niên đã được vào Thượng Hội Đồng Quốc Gia thời cụ Sửu. Chú ý vì ông Phạm Lương Hưng quả là nhân vật hội được vài điều kiện cần thiết để đóng vai trò này : ông là « tù độ » của giáo sư Phù Việt trưởng Đại học Văn Hanh Hà hữu Tường, người đang đóng một vai trò quan trọng trong việc tạo dựng một ý thức hệ Phật giáo cùng với các Thượng tọa Minh Châu, Thiện Ân v.v.. Dĩ nhiên Hội đồng Dân Quân cho đến giờ này (ngày bầu cử) chưa làm được gì «các « sứ giả hòa bình » ,

mới làm được một phần của công tác thăm dò mà thôi.

Đại đức Hộ Giác — TT Quảng Liên

Sau sự xuất hiện của ĐĐ Hộ Giác với 1 đề nghị làm nhà bật sự đề đặt của Phái nữ PT đi biệt với Hội đồng VHĐ vẽ một chánh tri.

TT Quảng Liên tiêu biểu cho một Bộ phận Phật tử khuynh tả không qua khích cực đoan (với sự xung phong đàm nhận vai trò Trung gian) cũng muốn giải quyết tình thế bằng thỏa thuận.

Sự đồng tình của 2 nhà lãnh đạo này đã cho chúng ta nhiều ý vọng.

đã nói lên rằng, dù sao 1 sự thỏa thuận bằng điều đình đối thoại cũng vẫn hơn là để đến tận cùng bế tắc có thể là một thái độ dân chủ đến được đa số Phật tử chấp thuận. Bởi bộ hiểu rằng, trong 3 năm qua, 3 năm tranh đấu thiếu chiến thuật chiến thuật và Thượng Tọa Tâm Châu đã định nghĩa một cách trác lộng sương rất đúng là lối tranh đấu chuyên «xuất tướng» đã làm nguyên thì Giáo Hội tên thường, cần bộ nghèo dân về «phàm» cũng như «lượng».

Đây là những triệu chứng tốt đẹp cho các dân biểu, những người — dù sao — cũng có «tâm đề ăn nói» hơn các nhà lãnh đạo Chánh quyền Hành pháp. Cho nên người dân hy vọng rằng với sự ủng hộ tinh thần của các nhà tu hành hy vọng một sự thỏa hiệp sẽ có cơ đạt được. Tuy vậy, vấn hòa hiệp, sự khai thông sự cũng không phải là dễ dàng và đến nhanh chóng và nhẹ nhàng.

Người bảo lại rất cần thể có những biến cố bất ngờ gây nên những khe khắn mới vì những nhân vật đầu não bao giờ cũng đội. cần tình trên lý trí, lối cuộc quần chúng, giải quyết cùng việc theo tự ái cá nhân, theo linh cảm và phản ứng hơn là tính toán cân thận.

Lập Hiến Lập Pháp Quốc Hội và ChánhQuyền

Với sự cam kết sẽ rút lui của hai tướng Thiệu Kỳ tương quan giữa QHLH và chánh quyền đã tạo cũng đã bị ảnh hưởng của những dư luận nghi ngờ.

Tuy nhiên, công tác chuẩn bị Hiến Pháp của QH, sự chuẩn bị khoác nhung y của những Tướng Lãnh — —

đem đến một vài thay đổi ngay trong các cơ cấu Công quyền Hành pháp, thay đổi một vài vấn kiện lập quy đã tràng nếu ra trước đây. Đồng cả thời, sự hiện diện của cơ cấu Công quyền tối cao này chắc chắn phải đem đến nhiều cải mới trong sinh hoạt chánh trị, đời sống xã hội mà chúng tôi sẽ trình bày trong số tiếp.

Tìm việc

— Một nhóm NỮ SINH CTI Cần tìm việc làm Thư ký hoặc BÁN HÀNG từ 18 giờ 30 trở đi. Hỏi Cô BẰNG TÂM 467/2 Phan thanh Giản Saigon.

NHẬN KÈM.— Học sinh rại tự gia từ Đệ tứ trở xuống với điều kiện dễ dàng Xin thư cho Tu Vinh 413/23B Trương minh Giảng Saigon

Các viên thuốc
GẠCH CHỮ THẬP MÀU VÀNG
trẻ em

tt.mycine
1 TRỤ ... 1 + 3 KHÁNG SINH
• ĐƯỢC BỌC KÍN TRONG GIẤY NHỰA MÀU VÀNG
• ĐỂ THUỐC GÌN GIỮ ĐƯỢC LÂU VÀ KHÔNG GIẢM SỰ CÔNG HIỆU
tt.mycine
tt
tt mycine
GÂY NHỰA
GHẺ LỞ
BAN NÓNG
CẢM HO
CÁC CHỨNG NHIỄM TRÙNG CỦA TRẺ EM
PHONG - PHÚ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Phải thận trọng
Ngũ tạng, sinh ra các chứng : Đau gan, ruột, bao tử, mông mỉ, tiêu dầy, (không kiết tiêu) nhức ngủ, mất hăm chán tay, ho lâu, đàm suyễn đau bụng, bụng lớn, huyết thiếu, ốm, nghèo, hậu sản, trẻ em ăn hư, mồ hôi, đau bụng lớn, ban trái, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày nguy hại đến tánh mạng. Đến ngay tiệm chuyên môn xem mạch điều trị cho mau lành.
Bịnh nhẹ chữa sai biến thành Nội thương khó trị si đã đi sau vào Lực phủ
NHÀ THUỐC
BƯƠM VÀNG
Đông Y Dược Sĩ : NGUYỄN VĂN NHỮ
LÂU NĂM KINH NGHIỆM
Trước ở Hải Phòng, nay ở 19b đường Ngô tùng Châu Saigon
(số 644 — 11-1-63 — 799 — 16-4-64)

Các chứng bệnh về tim
Đau tim, lòng tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, sáy sẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đi mồ hôi, hay giựt mình, bồng hồi, thân kinh lắt ẻo. Dùng thuốc :
BỔ TIM TÂM-CHÍ-BỬU (LA-VAN-LINH)

Trong thời kỳ thai nghén
Để bồi dưỡng cho qui Bà được khỏe khoắn, ngủ yên, ăn ngon và tránh các chứng sụt sùi, mặt phốc, bón, thai trặng, đau lưng, qui Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU LA-VAN-LINH
Đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Thay phát hành : số 532 Đường Khánh Choion
K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63

ĐAU BỤNG, LỞ LOÉT BAO TỬ
Ợ CHUA - ĐẦY HƠI
ĐAU QUẶN - RỐNG BAO TỬ
uống
GASTROPAN
hiệu quả các mười nước nhỏ

CHÍNH TRỊ GIAO CHỈ

SỐNG SƯƠNG

23.— Liên danh « Cái đầu chó bẻ » gây sóng gió trên những cái mương đầy sình bẩn

● THẬP.NGUYỄN HOÀNG-ANH.TUẤN

(Tiếp theo)

Cô Điểu hỏi nữa :

— Ăn giải chớ, ông vớ được một cục «lớn» !

Hiệu Sinh nhăn mặt :

— Cần ông tôm được con chuột chết !

Nhì Văn giơ tay :

— Chấm dứt vụ này đi, từ nay đến bằng miệng đi rồi. Cô đưa nào nói thương đàn bằng tay đàn.

Ve Sầu chớt cả lô :

— Chúng mày ngu như chó. Muốn bít cả sầu hay bít một ngày. Mình hàng hực vết mương, dân nó bean bỏ mình. Cần cứ vào sự hoan hỷ, đối chu mình đoán được số phiếu của mình. Và giá độ sẽ cao vên vọt, hiểu chưa, đồ bỏ !

Các phá tri thức nghệt mặt ra. Rồi —mặc dù đang đối thuốc phiện— các ông vẫn tươi tỉnh cười ha hả. Trang Mứt lại bảo :

— Định báo cho ai ?

— Có lẽ bán cho, ông Văn Văn. Ông ta vừa đuổi đất chắc có bộn tiền.

— Ô kê.

— Hoan hô Văn Văn, nhà ái quốc «nâu bơ oán» Việt Nam.

Các phá tri thức, mặt nổi, chân tay bỏ bết bàn, sắp bàng một đi vẽ địa điểm nói chuyện lúc nây đề rầm và mặc quần áo. Nhưng quần áo đã bay đâu nất. Ve Sầu la ầm ỹ :

— Đứa nào ăn cắp quần áo của chúng ta rồi !

Trang Mứt đỡ vạ ngay :

— Chắc liên danh cụ Tràu xô mình đây ?

Nhì Văn gạt đi :

— Cụ Tràu đâu có nhâm thế. Cam đoan với mày mỹ Quân Thoa nó chơi tụi mình đây.

Cô Điểu hết lửa :

— Quân Thoa, nàng Tô- giả... của tôi đâu có lắm vậy. Chắc tay Giếp vẽn Mười rồi.

Tam Vạn chưởi :

— Sư bố đứa nào chơi mất dạy, thế không biết.

Cô tiu cái lức mình nằy đây bàn trần xi quần xà lôn thì nhiếp ảnh viên Tư Lé xuất hiện. Trong cuộc đời phó nháy của Tư Lé, chưa bao giờ chăng gặp một pha bì hiểu như thế nây. Vận động tranh cử như các nhà tri thức trong liên danh « Cái Đầu Chó Bẻ » là nhất thế giới rồi. Tư Lé bấm lia lịa hết ba cuốn phim. Rồi cười hề hề :

— Bán cho khắp các báo Giao Chỉ nghe chưa ? Ngoài ra còn phát mai cho UPI nữa.

Trang Mứt lồng lộn :

— Thào ngay phim ra không bà mẹ bây giờ.

Tư Lé vẫn cười hề hề :

— Đưa đây 5 triệu thôi.

Ấy thưa quý vị, cuộc đời chỉ để dường fy đó, Hóa cho nên Tiêu Điểu Nguyễn Du mới mắn tho rằng thì là «không điều trông thấy mà đau đớn lòng». Kể cướp, bà già dụng nhau chan chát trong cái xã hội thế thái thăm rách bươm nây. Nói ra, sự quý vị mất công vàng tục, chửi thề và biết ham sống Đô..sống sượng. À, nhân nói về sống sượng có đôi điều thưa với quý vị rằng, ông bạn vàng Đinh Tử Thức, không bao giờ chơi trò Sống sượng cả. Cái anh chơi trò sống sượng, loan tin chết bể Duyên Anh ở trong tờ hợp nhật báo Saigon Báo là ông làm cái tin đăng ở VTX,cơ quan tranh đấu của nhà nước. Xin cáo lỗi cùng bạn Đinh tử Thức. Có gì lại cho nhau viết «I Am dean Thập Nguyễn mà viết ở Saigon Báo thì «lập trường đứng vững như bàn thạch»... Tàu lập trường sáng như điện sẽ ông khảo ý tối tăm như ngỗ vào «vỉ ta chồng chồ, tiu tức «ngập như rắn rưới đó thành và nhanh như rỉ bão.

Lại cười bể bụng, cảm động đến nỗi (chớ không phải nỗi) loạng !

Trang Mứt cầu tiết :

— Nây nây...

Tư Lé co giò chạy nất. Ve Sầu dơ tay :

— Cho nó đăng hình nhanh lên. Vì nhân dân mình cởi trần vén mương, phục vụ đồng bào thì có gì là xấu. Phiếu càng nhiều, độ càng đắt giá, Mấy mày, Tư Lé ơi !

Tư Lé nghe thấy lỏi của Ve Sầu, lại chạy lại, điều đình :

— Đưa anh em một tí đây mà... Đâu em sẽ gửi đăng khắp các báo. Cái hình nây sẽ giúp các đân anh vào quốc hội ngao ». Chỉ cho nhau vài bớp đi !

Ấy thưa quý vị quý vị cả đip nhận xét sẽ tình đời ấm lạnh... rồi nhé ? Nhưng thôi, ta các thêm bản vẽ nhân tình thế thái.

«Trước đên xem chuyện TayNinh Nực cười hai nhân tình đo le»Chuyện thời Tây Ninh đã nực cười buồng chỉ là thời nay.

Ve Sầu bảo Tư Lé :

— Cho cơ rời đăng đi, anh chú đây biết điều lắm mà. Tư Lé gật đầu :

— Dạ, cố en ngay.

Rồi co giò chạy. Liên danh «cái đầu Chó bẻ» hiên ngang đi điều hình khắp các ngõ. Hộ bố bao cô tài bây dồn phiếu cho bọ. Ôi ! Hồ bao kiêu nây thì chắc ăn một trăm phần trăm rồi còn gì nữa. Ve Sầu tả oán như Mô đi rao :

— Chúng tôi vi đồng bào đây nây.

(CÒN NỮA)

SỐNG đen

NHÀ TRÊN SÔNG

● Những bàn tay hồng đỏ đáng lẽ được cầm cán bút thì bị dập nát vì hôi cả.

● Khi những người bần trái cây ngồi ngủ gà ngủ gật là lúc bọn quái hành nghề.

Điều tra của THIÊN ĐĂNG

(TIẾP THEO)

Nói tóm lại hành động hôi cả của bọn bán nây rất thiệt nghệ, các chú cả rất ít khi bắt gặp. Nhưng đi đêm lắm cũng có ngày gặp ma. Khi hành động hôi cả bị bại lộ, đứa trẻ ba chấu bèo cùng chạy cho lẹ, chúng nhỏ con nên chạy lách trong một con đường hẻm rất tài tình, đặng sau chúng người lớn vừa đuổi theo vừa la. Và nếu chẳng may chúng bị bọ tóm được là hết đường lấy vạo, chúng phải cầu xăng chịu đựng một trận đòn bộ chợ chất từ khi buông tha đưa bé chỉ còn nước bò lết dưới đất trở về nhà.

Nhưng tuy nhỏ chúng cũng có chiếu mánh khoe để ăn hiếp cả. nhiều khi chúng cùng làm được những mẻ lớn no nê. Chúng thông đồng với những phu khuân vác để làm lơ cho chúng hành nghề. Lúc chúng đã khuông được cái giỏ cá chạy, khi vừa được chuyển từ trên xe xuống. Những người đuổi theo đã thông đồng người với chúng nên đuổi lấy lệ.

Sau khi đã lấy đầy được một giỏ cá,chúng mang tới các bạn hàng bán cá với giá rẻ mạt. Số tiền đó chúng chia đều cho nhau để mang về nhà giúp đỡ cha mẹ được phần nào tiền in trong ngày.

Hầu hết những đứa trẻ sống bằng nghề hôi cá nào những nghề tay đều bị "ăn ... Vì khi chụp cá những ngón tay của chúng phải hầm vào mang cá để rướm máu.. Những bàn tay đáng lẽ hồng đỏ được cầm cán bút, chúng đã phải dùng bàn tay đó kiếm ăn một cách bần bắt lương. Chúng đáng thương.

Lân dưa

Người nghề hôi cá, những đứa trẻ bằng lứa tuổi nay còn kiếm ăn bằng cách ăc cắp trái cây. Mùa trái cây, vựa nào vựa nây chất đống trái cây là ngon. Bọn trẻ giết nhau vào chợ, đi trong những lối đi hẹp. Thường thường chúng hành nghề vào khoảng 3, 4 giờ sáng.

Khi những người gác hàng ngồi ngủ gà ngủ gật, chúng đi qua lâm bộ tính bơ, những đồi mắt luôn luôn nhìn xuống dưới đất. Những trái dưa đó lớn bằng quả banh nằm ngay cạnh lối đi chúng đã nhẩm sẵn, gặp chân khêu nhẹ một cái, trái dưa lăn đi, chúng truyền nhau trái dưa ngay cách hết sức thần tình như một cầu thủ nhà nghề truyền banh. Nếu phát sau dưa lọt vào tay chúng

Một ngày chúng khêu được chừng người trái là có ăn rồi. Nhất là vào những độ gần tết dưa mắc giá. Không phải chúng chỉ khêu dưa, chúng còn khêu đủ loại trái cây, miễn là bao đắt tiền.

Trong hai số báo vừa qua, chúng tôi đã trình bày về những đứa trẻ sống bằng nghề đã có tâm dưa số, bao tôi chúng tôi sẽ trình bày về những bộ mặt khác không kém bao hung và bỉ thảm.

(CÒN NỮA)

SỐNG xa, gần

TAI SAO CÁC «ĐỨC ÔNG CHỒNG» của các bà thường ngoại tình ?

NGUYỆT HỒNG sưu tầm

(TIẾP THEO)

Hoàn cảnh xui khiến người đàn ông ngoại tình

Những trường hợp xui khiến người đàn ông ngoại tình là trường hợp những gia đình vợ chồng không thông cảm nhau trong sự chung đụng hàng ngày. Những cuộc giao hoan thường lệ, như nhớ gần như bắt buộc làm cho người đàn ông chán nản thất vọng... Người đó không thể như nói một điểm gì lý thú trong giờ phút giao du thân mật với vợ vì đêm nào cũng giống đêm nào, không bao giờ có điều gì mới lạ... Miễn ăn cơm phải đủ bữa nữa là tính vợ chồng. Các ông chồng thường nói chuyện với nhau... vợ mình nó chỉ nhanh ăn mải cơm tế với cành rau, làm sao ăn nổi xuất đời... Thành thông phải dành chút thì giờ ra tiệm đưa vài món tao nào nhậu lai rai cho I Chả lẽ chết gia với một nửa ở ? ?

Ngoài ra thành thông có vài trường hợp người chồng sợ bịu quá chơi bời hoặc thiếu phương tiện để chơi đành phải thay vợ bằng những thú giải trí lành mạnh hơn như xem chiếu bóng đọc sách.. Ở nước Âu thì người ta xem vô tuyến truyền hình để buổi tối để ngủ hơn với vợ. Mới đây nước Mỹ phát một phen tài điện tiên máy ngày.. Trong không thời gian đó, người ta kinh nghiệm rằng các ông chồng chịu khó yêm vợ hơn. Nếu tất cả mọi cách giải trí ở trên đều nay đều bị cấm"hết thì không 1 người đàn bà nào đến nói ế. Cái thú giải trí vật chật đã chán ngán cùng vẫn còn bơn bỏ cáng nhân trơ...

Nạn sợ đẻ

Khi hai vợ chồng cưới nhau chưng vài tháng, ông chồng thường ăn yêm bao vợ :

— Anh muốn em sinh cho anh một đứa con trai,hay con gái đẹp như bụp bé.

Khi đứa bé ước mong đó ra chào đời cả vợ lẫn chồng đều hân hoan vui mừng như bắt được vàng. Bà vợ quên phắc sơn trang điểm, trông con ông chồng đành hầu hết thời giờ rảnh rỗi ra bế ẵm chơi đùa với nó. Ba năm, năm năm trôi qua như mới giấc mơ vận nặng ngắn ngủi.. Thêm một hai đứa bé nữa ra đời.. Ông chồng thở dài than vãn với bạn :

Một con, một vợ, một mợ dương gian... Mấy thầy mấy năm về trước đời tàn lên hưong hiết mấy ! Xé li bọt, kiếm đủ tiền tiêu, ra đường các em bịp mắt chạy theo... Bây giờ thì lom con ngày bốn buổi cong lưng làm hăng hục lấy tiền vẽ cho vợ đi chợ, cho con mua sữa ăn. Đi đến xử thì mệt nhọc, về nhà nghe con khóc nhóc nhoé...tao bảo mấy thằng em và mấy thằng bạn độc thân của tao đừng dại gì lấy vợ...lấy vợ là khai tử cuộc đời vinh viễn.

Các bà cũng không kém ai oán. Bà vợ than phiền với chị em :

—Trông mấy người bằng tuổi với mình người ta vẫn phây phây đi chơi, ăn diện... Mình thì ru rú xó nhà cơm nước con cái bề bộn tối đến đăng nay chồng vẫn vinh đôi cái nay, con khóc cơ cớ đòi cái kia. Nếu biết ngăn nhớc khỏ xớ vì chồng con thế nây thì mình ở nhà với «mợ» cũng yên một đời.

Thêm vào đó đời sống chật vật khó khăn khiến cả 2 vợ chồng phải tính chuyện ngăn ngừa chửa đẻ Bà vợ tính nhằm kỹ càng những thời kỳ không thụ thai được mới cho phép chồng lại gần. Cách suốt tháng ông chồng bất cuộc phải «Chay tịnh»đam

Đông-Y-Dược
Trương-Chấn-Giang
đã dời phòng Khám bịnh
sang số 13
Đường Bạch-Vân
Khánh-hội
Sài-Gòn

Chuyên khoa
Phương pháp cổ và mới để trị bịnh lành mạnh mau lẹ
MÁU ĐỘC
Phong-ngứa, Thấp-ngứa, Chốc-truy, Hắc-uyên, Ha-la Máu ...
Con mắt, Lỗ tai, Lỗ mũi, Cuống-họng.
Gan, Ruột, Nước dái đường
Cũ MANDRE
Bịnh Thận : Di mộng Xuất tinh
Chữa Chỉ, Dung cách 1H (sáng) không chuẩn đoán ... Lâm việc như thường Công hiệu Cần kỹ

Khởi đăng từ số ... truyện bằng ... đối ngữ :
CUỘC PHIÊU LƯU CỦA
HÁCH XÌ XÀNG
— của ANH GIAO —
Tất cả đều cười cười cả cười

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ - Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐNG

In tại nhà in riêng SỐNG 106 Gialong – Saigon
Ngân phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TÍN

sống nghe

- NHIỀU SĨ QUAN CAO CẤP TC NỔI DẬY CHỐNG VỀ BINH ĐỎ.
- ĐỒNG HỒI BỊ NƯỚC MẶN TRÀN VÀO RUỘNG – NGẬP LỤT VÀ MẤT MÙA.

Đài Hà-Nội: Ngày 12-9 một phái đoàn cao cấp của C.S Bắc Việt gồm có Trưởng Chinh, Đặng xuân Khu, các tướng Văn Tiến Dũng, Hoàng Sâm và Hoàng minh Thảo tới Nghệ An để dự lễ kỷ niệm 36 năm ngày Sư Việt Nghệ Tĩnh. phái đoàn này còn dự lễ thành lập lại tiểu đoàn 1 phòng không Nghệ An của VC sẽ trước đây đã bị các máy bay Mỹ bắn tiêu diệt tan rã, tại buổi lễ Trưởng Chinh, Đặng Xuân Khu đã lên tiếng bà bác quân đội VC và đàn hồng Nghệ An hãy tích cực tăng gia công tác phòng không bằng cách thi đua phát triển hầm hào, không để một người nào bị chết vì không có hầm trên máy bay Mỹ. Cùng trong ngày, phái đoàn nói trên, còn đi thăm các cơ sở phân tán của nhà máy điện và Nông trường số 1 tại Bến Thủy, thị xã Vinh.

V.C. thú nhận vì đã Đồng Hới bị phi cơ Mỹ oanh tạc tới 5 lần việc sửa chữa rất khó khăn, nên nước mặn đã chảy vào ruộng làm cho lúa chết hết, năng suất nông nghiệp tại tỉnh Đồng Hới đã bị thiệt hại rất nặng nề trong vụ lúa mùa.

— Để tránh dân tộc thiểu số vùng Thượng du Bắc Việt nổi loạn VC vừa ra lệnh cho các đàn tộc sống trên vùng nói phải chấm dứt sự sống du mục, du cư, sống tập trung vào một nơi do VC chỉ định cho định cư và định canh để tăng gia sản xuất ít-eo đưng mức sản lượng của nhà nước đề ra.

— Quý «Chống Mỹ» của TC bị bao hụt, nên đã phải tăng tiền thuế «Chống Mỹ» từ 8đ lên 13đ 50 một đầu người.

Đài Bắc Kinh: Ngày 11-9 đội bóng tròn Thanh Niên BV đã đấu trận giao hữu với đội Thanh niên TC tại sân banh BK kết quả đội bên bào 1-1. Dự khán trận đấu có Trần Nghị, Hạ Long, phó thủ tướng TC và Lưu trung Thủy, đại diện lãm thời của VC tại Bắc Kinh.

Đài Mạc Tư Khoa: Thông tấn xã Tass loan báo, nhiều Sinh Viên T.C. đã nổi lên đã hy du học tại Nga không chịu trở về nước, vì sợ phong trào Vệ binh Đỏ của Mao trạch Đông. 56 sinh viên T.C. này đã yêu cầu Chính phủ Nga cho phép « tị nạn » ở Nga để tiếp tục học hành.

— 12-9, tại Trùng Khánh, Sơn Tây và Hoa Bắc, nhiều Sỹ quan cao cấp trong quân đội Trung Cộng, vì bất mãn với phong trào Vệ binh đỏ nên đã công quan Tỉnh nổi lên chống lại Mao trạch Đông.

NĂM BÍNH NGỌ — 1966

Th. Bảy (đủ)	Tháng 9 (Dương lịch)
Kiến ĐinhDậu Tiết: Bạch-Lộ	30
	14

THỨ TƯ

Ngày: Bính-Tý
Kỵ tuổi: Canh-Ngọ Hành-Thủy — Sao-Cơ Trực-Bình
Việc: Địa-Tang-Vương Bá-Tài Chôn-Đẻ (hãy tuổi — Ngũ-Tài lực tuổi)
CỨ: Cúi bếi, Xây lò, Sửa bếp
Tuế-phá, Thiên-lại, Vãng-vong
NÊN: Cúng tế Tuế-đức, Thiên-đức, Minh.phệ-đối

108.000 người INDONÉSIA bị giết sau cuộc đảo chánh bất thành

Đại sứ Indonesia tại Hoa kỳ hôm chủ nhật ước lượng rằng có khoảng 108.000 người đã bị giết sau cuộc đảo chánh bất thành hồi tháng 10 năm ngoái tại Indonesia.

Đại sứ trên nói rằng các con số ước lượng có khoảng 600.000 người bị giết là quá đáng.

Nhân buổi phỏng vấn và truyền truyền hình mạng lưới «quan niệm thế giới» Đại sứ LM Pilar tuyên bố.

« Tôi không cho rằng 108.000 người bị đã bị giết là CS cả. Cho có cả dân làng trong số bị sát hại đó, người này không bằng lòng với người kia, gọi ý là CS và có thể giết ý ngay.

VỆ BINH ĐỎ BỊ NHỮNG AI Ăn đũa bằng tay phải LÀ «PHẢN CÁCH MẠNG»

HƯƠNG CẢNG 12-9 (UPI) Lời chỉ thích của một bức bí bọc đăng trên tờ Espera có khuynh hướng thân Trung hoa QG hôm nay ghi lại rằng một vệ binh đỏ đã bị bắn vì « phải xử dụng đũa » ăn bằng tay trái không thể bị phép vào tội thuộc thành phần hữu phái cổ lỗng cách mạng.

Người ta một loạt những yết thị đăng trên báo đọc có lý ở BK cho Biết trong hai loạc ba tuần lễ qua, những vụ xung đột dâm máu đã xảy ra giữa vệ binh đỏ và nông dân và cũng nhân tại nhiều nơi ở Trung Hoa lục địa.

Theo các bản niêm yết đó, những vụ xác rất đáng tiếc đã xảy ra, đôi khi vì vệ binh đỏ thiếu kinh nghiệm có khi vì hành động của những nhóm phản cách mạng, và những vụ đó xảy ra nhiều nhất tại Bắc Kinh, Sinh, Thiên Tân, Sian Loyang, Lang Chow, Thượng Hải, Olei và Wuhac

Theo các nhân chứng đáng tin cậy, đám tang một trong những nạn nhân của những vụ rắc rối nói đây đã được cử hành hôm 11-9 tại Thiên Tân và có hàng trăm người dự.

Đó là đám tang của một cựu thư ký ủy ban tài xế tắc xi Thiên Tân. Một người đi dưa đám tang nay có mang biểu ngữ viết rằng nạn nhân đã bị các vệ binh đỏ giết chết vì cho là phản cách mạng.

Thống đốc QUẢNG-ĐÔNG bị thanh trừng

ĐÔNG KINH 12-9 (AP) Hôm thứ Hai, Trung Cộng cho biết Chen Yu, thống đốc Quảng Đông (Hoa Nam) đã bị cách chức, và nói thêm phó thống Đốc Lin Li-Ming giữ chức quyền thống đốc.

Việc cất chức thống đốc của Chen được tiết lộ theo một cách thông tin hiếu ngầm của CS. Tin này nói rằng quyền thống đốc Lin cũng với thị trưởng Quảng Châu Tseng Sheng, bởi Chủ nhật đã tiếp phái đoàn nghị sĩ Congo-Brazzville ở Quảng Châu. Không có tin gì khác cho biết Chen bị thay thế vào khi nào và tại sao ?

Tỉnh của Chen, nhất là thành phố Quảng Châu bị phong trào vệ binh đỏ gây rối động. Chính thị trưởng Tseng Sheng có tin bị vệ binh đỏ bắnh hung hôm 3/9 khi Sheng khuyên bộ không nên dùng vũ lực đối với du khách từ Hương Cảng hay Ấo mốc tới.

Lý do việc Chen bị cách chức có thể còn sáu xa nhiều.

Tuy nhiên, trong những năm vừa qua đây Chen là người thân với Thị trưởng Bắc Kinh đã bị thanh trừng Peng Chen.

Chen Yu giữ chức thống đốc Quảng Đông từ 1957.

Hoa-Kỳ phóng vệ-tinh CÓ THỂ CHỤP HÌNH NHỮNG CĂN CỨ QUÂN SỰ NGA

NÚU ƯỚC 11-9 (AP) — Tối Chủ Nhật, 11-9 sau, bao Tân Daily News loan tin những quân Hoa Kỳ đã phóng một vệ tinh có khả năng chụp hình các căn cứ quân sự Nga và sau khi chụp xong, vệ tinh có thể thả xuống những cuộn phim theo chỉ thị từ những đài kiểm soát dưới đất đánh đi.

Nhân báo trên viết trong một bài mà báo đó giới hàn quyền, rằng vệ tinh gián điệp này còn có thể điều hành được một hệ thống vô tuyến truyền hình có thể được điều khiển từ địa cầu.

Bài báo viết «Vệ tinh này cung một loại với phi thuyền Samos được cải biến. Cách đây hơn năm năm, Samos đã chụp ảnh các căn cứ quân sự Nga và TC.

« Tuy các chi tiết được giữ kín, ngày 29 tháng Bảy không quân Hoa Kỳ đã loan báo một tin ngắn chỉ có 1 hàng khi đã gần tiêu của vệ tinh được phóng đi từ California ».

Theo báo «The Daily News» Xét người tên Nghiêm Canh sát tịch một con đen gần.

Hiện nhà chức trách tạm giữ tên Nghiêm để lập biên bản giải đến tòa án Quận ký.

Cướp ăn hàng táo bạo MỘT TIỆM VÀNG CHỢ LỚN BỊ BẮT TAI TRẬN

SAIGON 12-9.— Theo nguồn tin an ninh Đô thành một vụ cướp táo bạo đã xảy ra lúc 10 giờ sáng nay (12-9) tại đường Nguyễn Trãi Chợlớn. Bị nhân viên cảnh sát truy chạy tên cướp này liền nổ súng lại Trái Đạn nổ tung gây thương tích cho bốn người đi đường. Tên cướp bị bắt liền sau đó. Được biết tên y là Nguyễn văn Nghiêm 24 tuổi.

Vào lúc 10 giờ 30 sáng nay, kẻ là một gã thanh niên vào tiệm vàng An Xương số 310 đường Đồng Khánh Chợ lớn do bà Diệp thuy Anh làm chủ, bỗi mua một chiếc giây chuyền và một chiếc cà rà lăng vàng ri giá 20.000đ00 Chủ tiệm liền lấy vàng ra cho y xem. Thừa lúc chủ tiệm không để ý thanh niên này liền cướp bài món nữ trang bỏ chạy ra đường lầu thoát.

Chủ tiệm vàng liền trì hô, nhân viên cảnh sát tuần tiễu gần đó nghe tiếng vượt theo, tên cướp bỏ chạy qua đường Triệu Quang Phục, theo đường Nguyễn Trãi hướng về Phú Lâm.

Khi tới trước một tiệm bán giầy Bata đường Nguyễn Trãi, tên cướp rẽ chân một quả lựu đạn nổ tung lên làm ngay sau đó bị nhân viên Cảnh sát bắt được. Trái lựu đạn phát nổ làm cho 4 người đi đường bị thương và làm cửa sổ, vách tường phía trước tiệm giầy bata bị thủng thêm lỗ.

Xem trang 7 NGUYỆT Đồng Xoài của LÊ XUYÊN

Ông kỹ sư hàng đệt VEMYTEX Bị mưu sát trong thương tại Chợ lớn

SAIGON 12-9 — Ông Lu Ru Ya kỹ sư hàng đệt Vimytex bị kẻ không bỗ mặt sát bằng súng lục và lựu đạn vào xe bơi của ông lúc 7giờ 30 sáng nay trong khi ông đưa con đi học tại đường Trần Hưng Quốc Chợ Lớn. Mành lựu đạn còn gây thương tích cho Ya và một người đi đường.

Nguyên sáng nay 12-9, ông Lu-Ru-Ya cùng người con gái 15 tuổi đẹp xe vào tại bãng nhe của hàng từ chả (đường Nguyễn Quyền) đến trường Anh ngữ Kerlan ở đường Nguyễn Tri, khi vừa đến gần trường này xây thì nổ bọn không bỗ nắp rơi gốc cây gần đó, nổ 3 phát súng vào chỗ xe ông ngồi, và liền đó nem một trái lựu đạn trước khi tẩu thoát về hướng Chợ Lớn.

Lựu đạn phát nổ, gây trong thương cho bọn Lu-ru-ya thương tích nhẹ cho con gái ông cùng một người đi qua đường. Chiếc xe chở ông Lu bị hư hại nặng.

Bình tĩnh ông Lu Ru Ya có mỉ tĩnh trọng.

Ông Lu Ru Ya cho con trong tình trạng bình nên nhà chức trách chưa ở sự mưu sát nầy vì lý do chánh trị hay thù oán.

Cơ quan an ninh Đô thành đang mở cuộc điều tra trọng tâm bọn không bỗ.

Nối cơn điên cầm dao rượt chém cả nhà

GIA ĐỊNH (DL)— Anh Nguyễn văn Phương 42 tuổi chả ở Thủ Đức có bệnh loạn óc được người nhà đưa vào bệnh viện Chợ Quán điều trị đã thuyên giảm nên nghỉ mới đi.

Đêm 15-9 thình lình anh Phương phát điên lại xách dao chém người nhà. Đông bạo lối xóm vây bắt được cho vào bệnh viện điều trị.

THƯỢNG TỌA TÂM CHÂU BÁO CHO THƯỢNG TỌA THIỆN HOA «SẼ VỀ SAIGON NHẬN CHỨC Viện trưởng Viện Hóa Đạo sau 2 tháng nghỉ phép»

SAIGON 13.9.— Thượng tọa Thích tâm Châu, Viện trưởng VHĐ hiện trú tại Tịnh Minh tự trang, đường Võ Tánh, Nhà Nhỏ Vũng Tàu đã gởi 1 bức điện tín cho TT Thích Tâm Châu, người Viện trưởng VHĐ GHPGVNTN hay tăng, vào ngày 15-9 tới đây, ông sẽ trở về Saigon nhận lãnh trách nhiệm điều khiển Hội đồng VHĐ, sau thời gian nghỉ phép 2 tháng đã hết.

Công cán nhắc lại là cách đây 2 tháng, TT Tâm Châu đã đệ đơn lên Hòa Thượng Tăng Thống Thích Tinh Khiết, đồng thời thông báo cho Hội đồng Viện biết là ông xin nghỉ 2 tháng để dưỡng bệnh. Tuy nhiên, lúc đó người ta cũng biết rằng, TT Tâm Châu xin nghỉ 2 tháng một phần lớn vì lý do sức khoẻ, nhưng cũng còn 1 vài chi tiết tế nhị khác, có tính chất nội bộ mà Thượng tọa Tâm Châu không thể công bố được.

Tiếp đó, Hội đồng Viện đã chính thức Tăng Thống lúc đó cử người tạm thay thế TT Tâm Châu, và sau đó không lâu, người ta được thấy Hội đồng Viện thông cáo cho biết là Thượng tọa phó Viện Trưởng Thích Thiện Hoa được cử giữ chức Quyền Viện trưởng VHĐ trong thời gian Thượng tọa Tâm Châu vắng mặt.

Từ đó, người ta nhận thấy những mâu thuẫn giữa Chính quyền và các vị Thượng tọa lãnh đạo Hội đồng Viện cũng ngày càng trầm trọng thêm.

Dưới đây là nguyên văn bức điện tín của TT Tâm Châu gởi TT Thiện Hoa :

« Thời gian dưỡng bệnh của tôi sắp hết (1) Tôi sẽ về Saigon ngày 15-9-1966 và nhận lãnh các cấp Giáo Hội biết (1) Thành thật cảm ơn Thượng Tọa (1)

V.T.V.H.Đ THÍCH TÂM-CHÂU

Thị xã Huế và tỉnh Thừa Thiên tỷ lệ đi bầu lên tới 84%

Ông Võ hữu Thu đắc thắng với số phiếu vượt bực

- Tỉnh Thừa Thiên có quận đi bầu bên tới 99%
- 2 cử tri chết, 6 bị thương, 1 nhà sập vì VC khủng bố

Tin điện từ Huế của P. HÀ

Vụ nổm lựu đạn ở thành nội Huế, vụ ám sát bằng súng đạo một cảnh sát viên cùng với những truyền đơn chống đối cuộc bầu cử QHLH. tất cả những hành động của V.C. và thành phần chống chính phủ đã bám đọa trầm trọng cho ngày bầu cử QHLH tại tỉnh Thừa Thiên. Thị xã Huế, đô đô chính quyền địa phương đã dùng mọi khả năng, lực lượng để phòng để bảo toàn cho ngày bầu cử QHL H địa phương được kết quả khả quan.

Từ đêm 10 sang 11-9-66 một số trăng niên và thanh niên đã bị giữ như ông Võ văn Tam chủ tiệm giày ở đường Chi Lăng Huế, ở Võ Đại Xu Liên gia trưởng 92 phường Phú Cát Huế ở Võ văn Cao số 21 Kiệt 1 đường Nguyễn Du Huế v.v.

Đồng thời các lực lượng thiết vào xa an ngũ khắp các vị trí thiết yếu tiếp tục thi sát Huế, các lực lượng bố phòng các mặt, xe tuần tiễu rầo đều đều khắp nơi.

Từ 7g sáng sáng 11/9/66 đồng b.o đã lần lượt kéo đến các thùng phiếu đặt tại các trường học, cơ quan Hành chánh ở ba quận Thành nội, Hữu ngạn, Tả ngạn và đồng đúc chen lấn từ 8 giờ đến 11 giờ tối thưa đông.

Vào lúc 8g sáng đại tá Ngô quang Trưởng Tư lịnh sư đoàn 1 khu Tri điều thuật phó Trung tá Phan v Khem Tỉnh trưởng Thừa Thiên Thị trưởng Huế thi hành nhiệm vụ công dân tại phòng phiếu Đàn Duy Tư. Đặc biệt tại đây một số thương binh bình, được các cô y tá điều dưỡng dẫn dắt đến bỏ phiếu. Đến 1 giờ Thiếu Tướng Hoàng xuân Lãm Tư lệnh vùng 1 CT kiểm tự lệnh quân đoàn 1 đã đi quan sát các phòng phiếu tại quận Hữu Ngạn.

Hồi đường phố chính Phan bội Châu và Trần hưng Đạo sinh hoạt bình thường các tiệm café Lạc Sơn, Phân, có Nhung đây đặc thanh niên quốc kỳ trong đó có theo hiện hàng phố trông như ngày đại lễ.

Tuy nhiên vẫn có những nơi gương cao đầu vào khung cảnh trong bưng cho ngày bầu cử, cũng có người bao tân nhắc nhở đến cuộc tuyệt thực của các nhà hành đạo Phật giáo địa phương nhưng đó chỉ là những ám thanh lục lồng trước cảnh nào nhiệt đọa đoàn ủng cử viên sáu ế thắng.

Từ 12 giờ chiều các phòng phiếu vắng vẻ cử tri trừ đó nơi thăm tá, các kỹ giả ngoại quốc lang thang trên đường phố.

Đến 16giờ các thùng phiếu bắt đầu tập trung ở phòng kiểm phiếu thì xả. Hai tấm bảng lớn treo trước Ty Thông tin ngay vòng cua cầu Trường Tiền, đông bao tập trung khá đông để đọc kết quả, cho lắc không thấy, lớp người này đi lớp khác đến, cứ như thế cho đến 21 giờ giới nghiêm mới vắng vẻ.

Chúng tôi nhận thấy tàn trong đông b.o Huế đó từ 16g trở đi chẳng biết các các thế sinh chụ xem bảng. Người ta nông bỗng muốn biết tỉnh Thừa Thiên, Thị xã Huế ai thắng ai bại.

Tổng số cử tri thị xã Huế là 47.954 người, kết quả chỉ.h thức được b.ế lúc 23 giờ khuya như sau Số cử tri đã bỏ phiếu tại quận Thành nội 15.158 người, tỷ lệ 84/7. cử tri đi bầu, quận Tả ngạn 16148 người, tỷ lệ 80,07% cử tri đi bầu quận Hữu Ngạn 8.583 người, tỷ lệ 88,39% cử tri đi bầu. Tính chung toàn thị xã được 39.997 cử tri đi bầu với tỷ lệ 83,4%.

Tại đây có 3 đơn danh.

Đơn danh số 1 ông Võ hữu Thu đều biếu chữ Tâm được 18.602 phiếu với tỷ lệ 61 8%.

Đơn danh hai ông Nguyễn mạnh Liên đều biếu chữ chín được 21.361 phiếu với tỷ lệ 13,3%.

Liên danh II gồm có.

Ô Trần tào Việt.

Ô Nguyễn hồng Giang.

Ô Nguyễn gia Phiên.

Liên danh được 58783 phiếu với tỷ lệ 36 6o%

Liên danh III gồm có :

Ô Nguyễn văn Ngãi

Ô Trần Điền

Ô Đương xuân Hoàng

Liên danh này được 85.209 phiếu với tỷ lệ 53.1 o%.

XEM TIẾP 3 TRANG 6

Xem trang 5

Trau dồi Anh Ngữ

(Tiếp theo)

Một trong những anh ở Đại đội I tâm sự :

— Cô mới xa nhà có 1: 2 bữa đã than «nhớ». Cô có biết tôi sagin đinh, bao nhiêu lần rồi không ?

— Dạ !

— Năm năm ! Cô thử tưởng tượng năm năm trời đăng hăng một lần về thăm quê hương thăm gia đình, tăm tưng nào nữa, nung nấu ngần nào !

Nhưng thương nhớ thì cũng rang và chịu, rang mà sống, tin tưởng... Ấn cơ hội cô tới đây sống chung với anh em chúng tôi, tôi muốn nhờ cô chiết việc được không cô ?

— Dạ !

— Cô là kỹ giả, chúng tôi không yêu cầu được cô tăng bức để cao mà chỉ mong cô tìm hiểu được sự thật, sự thật về đời lính, sự thật về những hy sinh, những gian lao đựng, những tất hát, thì thật ăn cần, chu đáo như với 1 người bạn thân: Cô khảo đàm tôi các nữ ác, xách đàm tôi thăng nước tâm, những giếp đó tuy nhà nhặt sương lo chưa bao cầm tính đón bậu.

Suốt đêm tại Cầu Được tôi không ngủ được 1 phút. Phần nhớ nhà, phần lo lắng cuộc phiêu lưu ngày mai. Qua không của số ngủ là không trại sáng rực bóa chân.

Tiếng đại bác nổ 1 lần vang dội trong đêm. Tôi nghiêng đầu nhìn ngắm khuôn mặt thân thân và tư của Tuyết trong giấc ngủ.

Cái gương mặt của 7 giác sự thiếu thần đó thật xa lạ bỗ bỡng với tôi. Tuổi trẻ của tôi thật hiểu biết những giấc ngủ trở thơ đó.

Tôi nghĩ đến bạn bè tôi, cô đưa bìa mai khi tôi lâm nữ phòng viên tiền tuyến, cô đưa nhẹ mắt nhìn trí hồi.

— May ở như thế, Tố đem mấy gì ở đây ? Nhờ cô chuyển gì

(Còn nữa)

Sống đọc

NHÂN DÂN Cái số mận Hội đồng

Trong ngày hầu cự, Cửu Sùng chơn trên nơi bỗng Trần văn Xây ở đơn vị 1, Cửu Sùng phong vẫn tốc hành.

— Ông định bầu cho ai bây giờ đây.

— Tôi bầu cho cựu thủ tướng Trần văn Hương chớ còn bầu cho ai nữa. Ngoài ông Hương ra tôi ra thiệt nghĩ chả còn ai xứng đáng.

Ông Văn chuyển sang giọng cảm khái : (thật)

Tôi sẽ về đâu ông có biết không ? Thì vẫn Hội Đồng Dân Quân cho làm gì con có chả khác nữa. Con người ta sinh ra ở đời ai sẩy đến có số cả Tôi tôi chuyên môn mần nghề Hội Đồng.

HÒA BÌNH Nguyễn Ang Ca: đệ tử đích truyền kế thừa y bát của bà chị Bút Trà...

Con nhỏ bán nào lang bán Sagon chạy theo bà chị Bút Trà đến bờ hồ tai. Bà chị luôn luôn dẫn đầu về sáng kiến mở các cuộc Văn cuộc đó có giải thưởng, bán bao có tăng bình mỹ nhân, xẩ nhân và cả đã nhân. Lang bán không tranh đua nhau về vẻ xấu tiu nhiều, bình luận hay mà đầu nhau về vụ tặng quà hấp dẫn.

Bằng đi mới hồi, a.nh em xoay qua đầu chưởng những tưởng sáng kiến của chị Bút Trà đã được đào sâu chôn chặt. Đầu đề giữa buổi « trăm hoa nở » của làng bán, nhân kỳ bầu cử quốc hội nay, sáng kiến của bà chị lại được đăng nghiệp Tin Sớm đem ra sao lại.

Lần nay đăng nghiệp Tin Sớm một mình một chỉ thu, chưa có ai nhảy vào cuộc chạy đua, chỉ có một đăng nghiệp khác tặng sơ sơ cái «bản đồ». Tin Sớm vẫn chơi rất nhơn nghĩa là mở cuộc trưng cầu ý kiến có tăng giải thưởng ra Honda đặc biệt và vô tuyến truyền hình National có kỹ sư Nhật tới chả gần ăng tại

QUYẾT TIẾN Năm 1964 biết đá cái ghế Quốc trưởng (đi theo ông Trần văn Hương) thì làm gì Cụ Sửu phải đi vận động khó ?

Cứ tri lại hỏi : « Cụ bao giờ cụ mới thực sự tranh đấu thì cụ tính trenh đấu cho chúng con cái gì ? »

Trách đầu chúng lại những đứa đuổi nhà đuổi đất.

Một cứ tri rách dọc tay :

— Cụ hãy chống cái người đuổi đất ở liền đaubecy đi ! »

(Trích báo Xây dựng)

LÁI VỊT (sao lục)

Tin tức khắp nơi

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Tối Thứ tư 14-9-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ năm

Trực Thầy năm 15-9-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30

BB Tạ văn Dũng	406, Đồng Khánh	CHOLON
— Đặng văn Đang	49—A, Võ Tánh	SAIGON
— Võ Bao	43, Phan đình Phùng	GIADỊNH

Có ông đường rệ qui hóa thế này

GIA ĐỊNH — (DL) Không 14 giờ khuya 11-9, người ta có thể và bệnh viện cứu cấp cô Nguyễn thị L. 16 tuổi, cô nay uống thuốc độc quyên sinh. Theo lời người nhà cô cho biết thì cô L ở tỉnh được cha mẹ cho lên Saigon làm ngụ tại nhà của bà dì quận 1 ở đường Nhơn Co Vấp để tiếp tục học. Vì dì của cô bận bịu quá nên bà dì ông dượng dụ dỗ ăn ở cô thì. Biết được bà dì rày la. Quá sầu bà đến cô uống thuốc độc quyên sinh.

Đồ lậu tại bến bạch Đằng bị thộp

ĐÔ THÀNH (VP) — Cảnh sát hay tin có nhiều người tổ chức mua bán đồ hàng lậu từ Nam Vang về Saigon. Chiều ngày 11-9 cảnh sát bắt gặp được 4 người mang nhiều đồ lậu thuế tại giá các bực triệu từ tức kên ba đồ Thái Thiên sang bến Bạch Đằng để bán. Số hàng bị tịch thu. Hai người được biết tên là Nguyễn thị Tuy, Nguyễn thị Bảo, Nguyễn thị Cúc và Nguyễn thị Nhiệp, đội vụ được lập biên bản giải Tổng Nha Quan Thuế.

Tài xế đoạt xe du lịch của chủ bỏ trốn

ĐÔ THÀNH (VP)— Cảnh sát đường Phan v Thọ 42 thường gia nhà ở đường Nguyễn v Thầm, có mướn người tài xế tên là Nguyễn v Ba. Sáng ngày 11-9, anh này lấy luôn xe tắc thuê. Tối chiều tối cũng không thấy anh này đưa xe về, ông Thọ liền tới bót trình nhà chức trách.

1 Thiếu phụ nhảy sông Bình Lợi quyên sinh

GIA ĐỊNH (PV) — Vào khoảng 9 giờ 45 sáng ngày 11-9-66 vì chuyện buồn riêng, 1 thiếu phụ trẻ 20 tuổi, ăn mặc đàng hoàng đi trên cầu Bình Lợi bỗng lao xuống sông quyên sinh.

Nhờ Bình sĩ gác cầu trông thấy liền nhảy theo vớt kịp mang vào bờ cứu cấp nhưng người nạn vẫn bất tỉnh vì bị uống nước khá nhiều. Nạn nhân được chở đi bịnh viện cứu cấp và chưa có dấu tỉnh táo.

Cùng trong ngày 11-9-66, có thêm 3 người khác tên Lê thị Năm 19 tuổi ngụ nhà số 177/68 đường Võ duy Nghi nối dài, Tiết thị Tuyết Hằng 17 tuổi ngụ nhà số 86/2 ở Chợ Cầu Hắc Môn và ông Trần văn Hòa 54 tuổi (ngụ ở ấp Đông Xá Vĩnh Phú) cũng đã uống độc được và treo cổ tự tử vì chán đời sao đó.

Hiện chưa rõ nguyên nhân và Nhà Chức Trách được nói đến điều tra.

Xác chết trên Taxi

BIÊN HÒA (PV)— Vào khoảng 9 giờ đêm 11-9-66, trong lúc kiểm soát xe cộ lưu thông trên Quốc lộ 1, nhân viên CSQG có phát giác trong chiếc Taxi hiệu Renault 4 số NBF 349 (do tài xế N.V.H. lái) từ Saigon lên 1 thanh niên ngồi chết cứng từ bao giờ.

Điều chưa rõ nguyên nhân khưng nghe đau thì người chết này đã bao xa, tại xỉ nói trên từ Chợ lớn lên Biên Hòa và đọc đường vì sao bỗng chết bất ngờ và tử lúc nào. Và trong người không có giấy tờ thì nên chưa rõ tên tuổi và ngụ ở đâu.

Từ thì thanh niên này được đưa vào nhà xác Biên Hòa để khám nghiệm để truy nguyên cái chết nầy là do bệnh tại bất ngờ hay tự quyên sinh. Cuộc điều tra đang tiến hành có tin gì mới chúng tôi sẽ loan báo.

Giá hàng hóa trên thị trường

SAIGON NGÀY HÔM NAY

Giá chính thức Vàng và ngoại tệ :

Vàng 1 lượng	9.700đ
1 Mỹ kim	80đ

Giá thị trường Vàng và ngoại tệ :

Vàng nữ trang 1 Lượng	10.100đ.
Vàng lá 1 Lượng	9.800đ
1 Mỹ kim	170đ.00
1 dollar Hongkong	28đ50

Giá hàng hoá trên thị trường

Gạo Nàng hương 1 kí	21đ.00
Gạo Vế vàng 1 kí	16đ.00
Gạo Sài nâu 1 kí	13đ00
Gạo thường 1 kí	12đ.00
Nước mắm hảo hạng 1 tỉnh 4 lít	160đ.
Nước mắm thường 1 tỉnh 4 lít	100đ.
Muối 1 kí	15đ.
Đường cát trắng 1 kg	31đ.
Đường vàng 1 kg	28đ
Bột mì 1 kí	26đ
Hột gà 10 quả	70đ.
Tàu hủ 10 miếng	40đ.
Thịt bò tốt tết 1 kg	200đ
Thịt heo nạc lột lưng (thăn) 1 kí	270đ.
Thịt heo bắp đùi 1 kí	160đ.
Thịt heo ba chỉ 1 kí	125đ.
Thịt nạc vai 1 kí	170đ.
Mỡ heo 1 kí	80đ.
Cá lóc 1 kí	160đ.
Tôm thẻ 1 kí	150đ.
Tép bạc 1 kí	120đ.
Cua bể 1 kí	80đ.
Rau muống 1 bó	5đ.
Gà 1 kí	25đ.
Sữa Babilac 1 hộp	100đ.
Sữa Calbest, Con chim 1 hộp	34đ.
Sữa ông-già Bảo-mẫu 1 hộp	33đ.
Sữa kim cương 1 hộp	30đ.
Vải popeline nội hóa 909 1 th.	50đ.
Vải Popeline sanfort 1 th.	90đ.
Vải tétoron KT 4.000 1 th trắng	125đ.
Vải Tétoron KT 4.000 mầu 1m	125đ.
Vải tétoron 3.000 1th	150đ.
Vải Tétoron 2000 1th	130đ.
Vải Polyester Wool 1 th.	1200đ.
Vớ bọc trò 1 cuốn 100 yang	8đ.

Giá thị trường xe gắn máy và scooter

Xe Vespa Super 1 chiếc	110.000đ.
Xe Vespa Standard Piaggio 1 chiếc	105.000đ.
Xe Lambretta Spécial 1 chiếc	95.000đ.
Xe Lambretta 150CC 1 chiếc	80.000đ.
Xe Mobylette xanh 1 chiếc	30.000đ.
Xe Honda 50 CC 1 chiếc	32.000đ.
Xe Solex 1 chiếc	15.000đ.
Xe Puch... VS.50 1 chiếc	34.000đ.
Xe Sachs Impérial 1 chiếc	28.000đ.

Lời ghi chú : Giá cả thị trường trên đây có thể xê xích chút ít, tùy theo mỗi chợ, mỗi khu vực, nếu quý bạn khéo trả giá nhiều thứ hàng còn rẻ hơn giá ghi trên.

Những ngày qua, giá vàng và ngoại tệ xuống thang nên nhỉ thứ trên thị trường ảnh hưởng xuống theo, phần nhiều là những đồ nhập cảng, riêng giá cả thực phẩm và các đồ nội hóa lên hay xuống tùy thuộc ở sự vận tải giao thông.

BỘ KINH-TẾ VÀ NGUYỆN VỌNG CỦA GIỚI TIÊU THỤ

Dưới đây là nguyên văn bài nói chuyện của Bộ Kinh Tế :

Ngày 26-8, Bộ Kinh Tế đã loan báo tổng số ngoại tệ cấp phát không hạn chế trong tháng 7 và 8 vừa qua đã lên tới gần 165 triệu, trong số này có hơn 69 triệu thuộc chương trình ngoại tệ Sở hữu VN.

Riêng về Chương trình Ngoại tệ sở hữu VN, bằng phân tách cho biết ngành hàng rượi (NC.8) đứng đầu với 29 triệu, thứ nhì là ngành xe cộ (NC.6) 18 triệu 800 ngàn, thứ ba là ngành vô tuyến điện và dụng cụ tinh mật (NC.16) 11 triệu 800 ngàn, thứ tư là ngành máy móc (NC.7) 11 triệu, tiếp theo là các ngành thực phẩm (NC.1) 8 triệu 900 ngàn, ngành ấn dược (NC.3)

5 triệu 500 ngàn, ngành giấy (NC. 10) 3 triệu 700 ngàn, ngành tạp hóa (NC.18) 3 triệu 100 ngàn, ngành sản phẩm khoáng chất (NC. 13) 2 triệu 500 ngàn, ngành hóa phẩm (NC.4) 1 triệu 900 ngàn, ngành sách báo (NC 11 1 triệu 400 ngàn, ngành kim loại (NC.2) 700 triệu, và sau hết ngành sản phẩm sắt thép (NC.14) 500 ngàn.

Theo dư luận chung thì có lẽ những con số cụ thể trên đây mới là những đóng cơ chính yếu thúc ẩn sự hối hoảng của đại chúng và tạo nên một thái độ bình tĩnh trong các giới tiêu thụ khiến cho hướng gia tăng của vật giá sau ngày 18-6 đã bị bẻ gãy sớm hơn sự dự trù của giới hiểu trách kinh tế.

Tất nhiên, tâm lý chờ đợi hãn sẽ vô nhiều rồi hãy mua cho được giá rẻ là một bằng chứng hùng hồn nhất của dân chúng biểu lộ sự tin tưởng vào giá trị của đồng bạc V.N nhưng sự hiện nay là nhiều đã lên đến sự mua bán trên thị trường từ vài tuần nay bị chậm lại khiến cho thương giới phải lo ăn không ế.

Cho nên, chúng ta không lấy làm ngạc nhiên hơn lúc nào, thương giới đang tổ vẻ mong đợi một cuộc họp bàn của Bộ Kinh tế Tài chánh sẽ cho áp dụng ngũ hàu đem lại cho thương trường VN một luồng gió mới khỏi sắc hơn.

Nhưng, mặc dầu cuộc họp bàn mong đợi ấy chưa được triệu tập vì các bộ phận hữu trách đang trong vòng nghiên cứu, song nếu theo đúng những tin tức thời sự kinh tế trong tuần qua, chúng ta thấy rằng hầu hết các nguyện vọng chánh đáng của giới tiêu thụ cũng như của Công thương giới trong thời gian qua đều đã được Bộ Kinh tế tiếu nhận hết chẳng hạn như những vấn đề thiết thực sau đây.

Đã đáp lại những nguyện vọng hợp lý của giới tiêu thụ, Bộ Kinh Tế đã chấp thuận cho những người trước kia không khai hành thế nhập để sửa theo thể thức mới, nay được phép khai hồ sơ và Bộ kinh tế cũng đã lấy xong hàng ngàn thế tiếp tế gửi ngay cho các quản lien hệ để đồng bào khỏi bị ngưng trệ trong việc mua sửa. Ngoài ra Bộ kinh tế cũng đang cho lập thêm những thế tiếp tế sửa cho trẻ em dưới 18 tháng để các gia đình có con em sơ sinh sẽ được mua sửa ngay tại các tiệm tạp hóa thay vì mua ở các tiệm thuốc tây bởi lẽ như quí thân giả đã biết trong số 262 xu được phòng tại Đô thành chỉ có 31 tiệm nhận lãnh sửa hộp về bán và vì tôn trọng nguyên tắc tự do buôn bán Bộ kinh tế không muốn can thiệp vào việc buộc các tiệm thuốc tây phải lãnh sửa về bán.

Những nguyện vọng hợp lý khác trong việc mua bán xe cộ cũng đã được bộ kinh tế giải quyết như đã cho những người đóng tiền cọc 5000 đồng đặt mua xe gắn máy được lấy lại nếu không muốn mua nữa về loại xe thực dụng để chuyên chở hàng hóa trong tối hiệu hay dưới 2 tấn. Bộ kinh tế cũng đã cho miễn phải đóng trước số tiền 3/4 vào Tổng ngân Khố. Một tin mừng đáng kể khác cho các giới có tiền mua xe là theo đề nghị của Bộ kinh tế TT chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương đã ký các luật số 016 Siu ngày 3-9 vừa qua cho những xe loại 3 bánh có đóng thùng để chuyên chở được miễn các các thuế nhập nội và kiểm ước kể từ ngày 1-8-1096.

Đối với giới thương mại, Bộ kinh tế cũng đã chấp nhận nhiều nguyện vọng hợp lý của giới này để công cuộc làm ăn để đăng hơn chẳng hạn như :

— Đã cho tự do buôn bán vải sồ, xi măng, sắt, gạch sử trắng mẻn, dụng cụ vệ sinh, bột mì v.v.

— Đã nới rộng thời hạn nhỏ tiền dụng thư tại các Ngân hàng trung gian là 20 ngày thay vì 10 ngày thể theo lời yêu cầu của phòng Thương mại Saigon Tổng-Cuộc công kỹ nghệ cùng như Hiệp hội các Ngân hàng.

Đề yêu cầu các đại diện thương mại tại Saigon và các nhà cung-ứng Đại Hàn và Đài Loan xem xét lại tất cả những lề hàng nào đã có cần để gửi sang Việt Nam như tôn trắng kẽm, xi măng trắng, giấy đồng, máy móc, hóa phẩm để diệt kiến là, v v... mà chưa có tàu. Để Bộ kinh tế tìm biện pháp giúp đỡ các nhà nhập cảng tranh được các khó khăn cách hoặc cho phép trên hạn thời hạn gian hàng, hoặc cho chuyển chở bằng tàu không mang quốc kỳ Mỹ.

— Sau cùng, về chi phí vận hàng xuống xá lan tại Thương cảng Bộ Kinh Tế đã loan hành nghị định ấn định giá biểu khoan là 1.300đ một đơn vị trả tiền. Biện pháp này nhằm giúp cho các thương gia tránh được sự tự ý tăng giá quá đáng của nhà thầu thay hàng hãi trong lúc bốc dỡ.

Đối với các kỹ nghệ gia cũng như giới tiêu cùng nghệ, những biện pháp nâng đỡ của Bộ kinh tế cũng đã tỏ ra cật tiến rất. Không kể việc giảm đi bớt các thể tục nhập cảng cung cấp ngoại tệ đối đáo để nhập cảng nguyên liệu đó thêm nữa như cho phép mua xe máy tối thiểu từ 5000đ xuống 3000đ Mỹ kim cho các giấy phép nhập cảng thuộc chương trình viện trợ Mỹ v.v giới tiêu công nghệ đặt đã và cũng hoan hỉ với biện pháp làm rõ lại nhập cảng vật liệu để xây dựng để hàn nhà thương loại vài năm đang gặp sự ế ẩm xuống giá.

Giới tiêu công nghệ đặt lại cũng hân hoan thêm khi đón nhận tin Bộ Kinh Tế đã chấp thuận dành cho Trung tâm Tiêu công nghệ một ngân khoản lên tới 100 triệu để cấp tín dụng cho các nhà tiểu công nghệ đặt cần tiền trang trải các chi phí về máy móc và nguyên liệu đang cần hoặc sắp cần Saigon.

Ngoài ra, Bộ Kinh Tế sẽ tổ chức tập một buổi họp vào sáng ngày mai, 10-9 để cùu xét lại tình hình hàng vải hiện nay ngõ hầu tìm những biện pháp mới sao cho vừa bảo vệ được quyền lợi của đại chúng tiêu thụ mà lại vừa bảo vệ được quyền lợi của các nhà sản xuất nội địa, kỹ nghệ cũng như tiểu công nghệ, mà cũng không thiệt hại chi cho quyền lợi của các thương gia

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO 4 *TRANG* 5

thay hiện nay, hy Mao sẽ chủ trách nhiệm hết, hùng lấy kết mọi hành vi sai lầm, mọi đường lối lạc hậu đối nội cũng như đối ngoại và mọi tội ác của chế độ. Nhưng đến khi có biến, Bộ Lâm đã đồng ấm sau lưng hy Mao theo các quan sát viên, tất sẽ nhảy ra tố hy Mao trước Đảng và nhân dân để sau đó lên thay thế Mao.

Đang tự bào mỗ

Vẫn theo quan sát viên, chẳng phải cứ quăng các rìm bong, bittch bong tán tụng chủ nghĩa Mao trạch Đông là có thể giải quyết được tất cả mọi vấn đề mà chính người lãnh đạo tự đào mồ để chôn vùi chế độ Chính trên một bảo ngữ việc «để cao «Chữ tịch vị đại» Mao trạch Đông đang trở thành cả một chiến dịch chết tiệt.

Thành tích của hy Mao tuổi đã 72, vừa đánh bại kỷ lục thế giới về bơi lội, quả chỉ làm cho thế giới cười ồ, thay vì khâm phục đồng thời cũng tạo điều kiện cho người ta tự m nghi ngờ sự thành thật «của «người bảo vệ» hy Mao».

Đọc những mẩu chuyện như vậy nghe người đàn Tàu bị Đảng bắt buộc phải suy tôn quá lố chủ tịch Mao Trạch Đông, người ta không thể không có cảm tưởng rằng những sự suy tôn «siêu thánh» Mao trạch Đông, chỉ càng biến hy Mao thành anh hề sân khấu chọc cười thiên hạ.

Việc đi nhiên, theo quan sát viên, là sự người dân ở Hoa lục mà được tự do nhận định về hy Mao như trường hợp các dân tộc «trên thế giới, thì hy Mao và công tự sẽ bị đánh đổ ngay. Trong trường hợp này, con đường đưa đến chế độ vị hy Mao tất được mở rộng, và sự lực của Đảng tất không thành vấn đề nữa.

Thân phận của một bóng bọt.

Người ta đã phải tự hỏi Lâm Bưu và tay chân của ông với sự suy tôn «Đồng chí vĩ đại» quá lố có biết chăng rất nhiều người Trung Hoa sống ở hải ngoại trước kia từng hâm mộ hy Mao bao nhiêu thì ngày nay đang thương hại cho đặc tài tóc đã hoa râm ấy bấy nhiêu.

Các quan sát viên đều đồng ý rằng nếu đến cu của «Mao lãnh tụ vĩ đại» cho thiết phòng hình ảnh lãnh tụ lên bao nhiêu, thì rồi cũng như một quả bong bóng bóng bọt ất phải đến lúc nó tan trên không.

Thới Quá

VIẾNG SỐNG TÈ THIÊN

(Nhân đọc bài cảo phó trước cùng lục quái của Tạ Thiên)

Bệnh nào enam thao- sụm -cú da-
Sắp đi tàu suốt gặp ông bà.
Cờ đêm bại thận bây chi lắm ?
Rượu tối hưng dương mác mãi a !
Mãn kiếp khí g ò, thôi tử chiếng,
Rồi đời dế cụ, hết ba hoa,
Thất hiền khuyên mật, ô hô, hô !
Tong tông dối hàng lệ nhỏ xa...

CÀ TẾU

TRÒ ĐỜI

Bác muốn chửi đời, tô chẳng can,
Con chi con mãi hóa ra gàn,
Tôi rả đuổi chuột trông ghê tởm,
Bác mo đầu voi thấy bẽ bàng.
Thế sự mọc cha phường xỏ lá,
Trò đời kẻ mẹ đứa gian ngoan
Ở đời ta biết ta là đủ,
Thảo luận làm chi cái phù phàng.

THÀM SỞ THÚ

Nào có ra chi cái cuộc đời,
Nay lăn mai, lửa mãi chưa thôi.
Bày trò sân khấu, công lên mệt,
Phô cảnh hậu trường, chỏ cúp đuôi
Hồ giấy hung hăng, trăn nhũ đá,
Voi non gào thét, đuổi chân trời,
Còn người con vật còn tranh chấp,
Nào có ra chi cái cuộc đời

PHÚNG TRƯỚC TÈ THIÊN

(Họa bài cảo phó trước cùng lục quái)

Thân già bệnh hoạn lại gì đâu ?
Mắc chứng phạm phòng chức hẳn lâu
Chịu khó hàng ngày xài thuốc Mỹ,
Gắng lên sớm tối sực cơm Tàu,
Ôm vàng lắm quá sinh đau bụng,
Đếm bạc nhiều nên chắc nhức đầu,
Đóm bóp cái lưng cho đỡ mỏi,
Xin can Bác ở chớ quy mau.

X

Xin can Bác ở chớ quy mau,
«Kỷ tử» nghiền vào sẽ khoẻ sau,
Vọ đẹp sao mà không luyến tiếc,
Còn xinh đì vội định đi đâu ?
Van chương sống đã cùng vui thú,
Chữ nghĩa chết rồi cũng tàng sầu,
Nói dọi phép trời «thương» dân Bắc,
Vòng hoa cứt lợn tiền chân nhàu.

TRẦN NGỌC LỄ

Thới hơm nay

Tôi trôi bềng bềnh và tôi thương tôi

THAN ÔI

CỦA BIỂN

Một biển mênh mông như cuộc đời,
Tôi lơm thấy thủ trên chiếc bè phiêu lưu
Đay biển kín mít như tương lai,
Tôi hóa loài sơn hà chìm dưới biển sâu

Và đêm về với vần những tiếng nỗ từ
phương trời xa xôi

ĐƯỜNG RA BIỂN

Có một con đường dẫn tới biển
Đường thì dài và biển thì mênh mông
Đường dài như cuộc đời và biển mênh mông

Như cuộc sống
Tôi đi hoài đi hoài, hai bên đường lo cỏ khô ba vo

HOÀNG THỌ

(Trích lời nhe của biển)

TRUYỆN NGẮN — NGƯỜI NGỒI TRÊN MÔ

● của XUYÊN VIỆT

(TIẾP THEO)

Từ cái sống vui nhiều suy tưởng tôi thấy thông hiện đời mất của đứa con gái học trò bơn nây. Hãn đói mắt do đã tăng phiền du trong chăng vùng xa, là lão với cuộc đời thực tại tôi thiện cảm với đôi mắt vừa ngỡ cảm* đó. Nhưng trong khánh khắc cái hình ảnh ghê gớm của khuôn mặt đứa con gái nằm bên tôi tôi qua hiện rõ như khi tôi soi kính lúp. Khuôn mặt nông lúc đó là cả nét vẻ trụ.

Những nữi chon vào bên cạnh vực sâu hoăm, những lần ngang, dọc hầu lên ghê sợ. Tối qua, Lúc soi kính trên khuôn mặt nông tôi trùng minh kinh hoàng và trong khoảnh khoắc kinh mang đó, tôi đây vội đứa con gái ra, chạy trốc.

Không hiểu tôi đã trốc cái xâu xa hay trốc cái «sự thật» phũ phàng đã hiển hiện Nếu đúng soi kính, dưới lớn da mịn màng kia toàn thể là quyền rũ tôi vẫn ẩu yếm thiết thì người con gái.

Nhưng rõ thì, rõ hết sự thật, dưới lớn da mỏng mịn là những hầm hố, những chăng gai ghê tởm. tôi không còn đủ sức yêu thương nữa.

Bên kia nghịch trang là trại binh Tiếng máy xe nổ đều rộn rịch và hầu là ở đó, toàn vùng đạo và cấm thú ? Tiếng máy bay vút xé bầu trời.

Mà ở đây thì buổi chiều êm ả.

Tôi như tù cết chết nhìn về cuộc đời vô lí. Buồn hả thì đi quanh trong lối đi vắng lạnh của của thu ma.

Không hiểu sao tôi lại nghĩ tới kẻ tài bra và tôi so sước gặp được người đã chết. Bất cứ người nào Chu tôi nằm đó, Đào văn Tập ở bên cạnh hay nằng con gái ở phía bên trái.

Tôi đi tới cuối đường rồi trở lại và tôi run hẳn người tôi tai tôi đụng đồng lên. Một người đàn ông đầm bàm trắc bên mười sọi trên mộ Đào văn Tập không phải là Luật sư Đào văn Tập hiện vẻ thì con là ai nữa ?

Trong cái lính cảm tự nhiên tôi tin tưởng chắc là Đào văn Tập vì cảm lòng thành ước so gặp mặt của tôi mà hiện xé. Tôi bởi sự đến và trở thành liêu linh phi thường tôi kêu lên :

— Luật sư.

Người đàn ông nhìn tôi bằng cái nhìn bình tĩnh đó xét. Tôi bạo dạn tiếp theo.

— Có lẽ cảm vì tâm thành mà Luật sư hiện về cùng kẻ hậu sinh nay ?

— Không đâm. Kẻ chết và người sống gặp nhau cùng chỉ là sự thường Có điều gặp nhau mà không cảm

gược nhau mới là chuyện khó.

Đáng đáp cái chi và lời nói của Luật sư Đào văn Tập bình thân tự nhiên như cử chỉ lời nói của một người sống vậy. Có khác chăng ở ông là cái lạnh lẽo nhiều ám khí; tuy nhiên, tôi vẫn không thấy mắc gì. Chẳng tôi sự sợ đến đau tiếp.

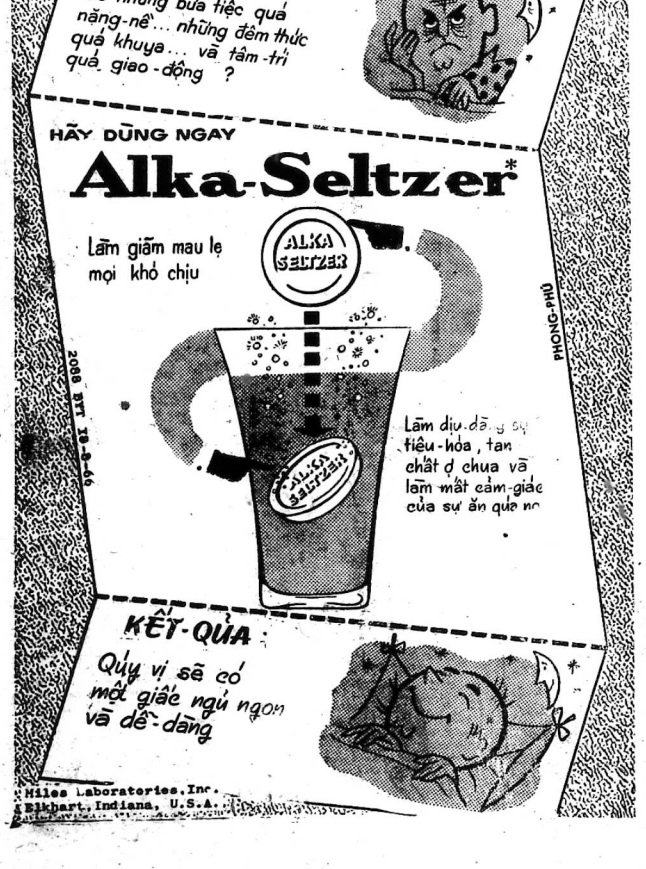
— Thưa Luật sư, tại sao Luật sư không thường về chỉ bảo cho bọn hậu sinh chúng tôi ?

— Cái đó thật khó nói quá, ông bạn trẻ ạ. Số đi người chết vẫn đi về thường mà không tiếp xúc với người sống là vì người chết đã chứng ngộ thân thông viên mãn hiểu thấu mọi sự thật.

Mà khi thấu hiểu sự thật thì không thể nào nhọc công tiếp với giả tra được Hơn nữa khi biết mọi sự thật rồi thì cuộc đời cũng trở thành vô vị.

Chết là hết mọi sự giả dối đều cảng, chết là đi vào ngõ lịch sử của chân lí tưởng cuộc đời Người không cần chối cãi gì với người sống cũng như lịch sử không cần lại được những phê phán chủ quan sai lệch của người đời.

(Còn tiếp)



Tài liệu khoa học

Dictation from Vietnam for Transmission Tuesday 13th September 1966.

ITEM N.1

Directory chairman Lt. Gen. Nguyen van Thieu last Friday handed over a congratulatory letter and distributed gifts to the Australian combatants of Company D of the royal Australian Task Force stationed in Nui-Dât, Phuoc Tuy province.

Company D destroyed an ambush of three VC companies in Long Tan village last August 18. Company D which suffered moderate casualties killed 245 VC by body count.

During his visit Gen. Thieu delivered a speech praising the outstanding achievements of the Australian combatants.

Gen. Thieu's speech read in full as follows :

Mr. AMBASSADOR
BRIGADIER JACKSON
OFFICERS AND MEN OF THE FIRST ROYAL AUSTRALIAN TASK FORCE
OFFICERS AND MEN OF DELTA COMPANY

It is indeed a great pleasure for me to come to the battlefield and personally extend, on behalf of the People and the Armed Forces of the Republic of Vietnam, our warmest congratulations for your outs tanding achievements since your arrival in Vietnam and especially for your Smith Field victory on last August.

Due not only to your long combat experience and the talented leadership of your commanding officers, this outstanding success is also due principally to the valiant spirit of your armed forces inured from a valiant People who have always fought for World Freedom and peace.

From the beginning of this year, this battle was not the only one the V.C. lost. Everywhere on every battlefield, your American, Korean New Zealander and Vietnamese comrades-in-arms have constantly inflicted heavy losses on the enemy and thus showed them that aggression never pays and this phase of the war is a desperate phase, decisive for their survival.

The final victory is not far distant.

The people and the Armed Forces of the Republic of Vietnam are very proud to have you as comrades-in-arms. You also will be proud for contributing to the defense of Freedom and Justice in this country.

Finally, my special thoughts go to your gallant friends who have given their lives in this battle. I highly admire their sacrifices and I can assure you that they have not died in vain. They have died for a Noble Cause, the Cause of Freedom.

We are forever grateful to these friends and to their families.

thank you.

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh quốc gia ngày 13-9-66

BÀI 1

Thời sau trước Trung Tướng Chủ tịch Ủy ban LDQG Nguyễn văn Thiệu đã trao lời khen ngợi (congratumatory letter) và phát quà cho các chiến sĩ Úc Đại Lợi thuộc đại đội D của đoàn Xung Kích (task Force) Hoàng Gia Úc đóng tại Nui Đất một vùng thuộc tỉnh Phước Tuy.

Đại Đội D đã hủy diệt một lực lượng phục kích (ambush) VC gồm 3 đại đội tại làng Long Tân hồm 18-8... Đại đội D chỉ bị thiệt hại vừa phải (moderate casualties) và hạ được 245 Việt Cộng...

Trong cuộc viếng thăm đại đội trên Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu đã đọc một bài diễn văn ca ngợi những thành quả xuất sắc (outstanding achievements) của các chiến sĩ Úc Đại Lợi.

Bài Diễn văn của T.T. Thiệu được diễn tả như sau :

Thưa ông Đại Sứ
Thưa Chuẩn Tướng Jackson, các sĩ quan, binh sĩ của Đệ Nhất Lữ Đoàn Xung Kích Úc Đại Lợi...

Các sĩ quan và binh sĩ miền chiến thổ...

Một niềm sung sướng rất mực đối với tôi khi được đến chiến trường battlefields) này và đích thân (personally) nhân danh đồng bào và Quân Lực VNCH ngỏ lời nồng nhiệt cảm ngưỡng (warmest congratulations) những thành quả xuất sắc của các chiến sĩ Úc từ khi đặt chân tới VN đến giờ và nhất là Trận Chiến thắng Smith Field trong tháng 8 vừa qua... Không phải là chỉ nhờ riêng ở kinh nghiệm chiến đấu lâu năm (long combat experience) và tài lãnh đạo (talented leadership)) của các sĩ quan chỉ huy (commanding officers) sự thắng lợi xuất sắc này (outstanding success) chính ra đã nhờ vào tinh thần dũng cảm (valiant spirit) của quân lực Úc, một quân lực vẫn mãn từ một dân tộc đấu tranh bao giờ cũng chiến đấu cho tự do và hòa bình thế giới...

Từ đầu năm nay trận đánh này không phải trận đánh duy nhất mà VC đã thua...Tại khắp mọi nơi trên mọi chiến trường, các Bạn đồng ngũ Hoa Kỳ, Đại Hàn, Tân Tây Lan các bạn đã đồng những thiệt hại nặng nề (heavy losses) vào địch quân và như vậy đã tỏ cho phe địch biết rằng sự xâm lăng không bao giờ có thể trả hết những hậu quả về sau và đợt này (phase) của chiến tranh là một giai đoạn (phase vừa có nghĩa là đợt vừa có nghĩa là giai đoạn) tuyệt vọng (desesperate) quyết định cho sự sống còn của họ...

Chiến thắng cuối cùng (final victory) không còn bao lâu nữa...

Dân chúng và Quân lực của VNCH rất lấy làm hãnh diện (proud) được các bạn làm bạn đồng ngũ (comrades in arms). Các bạn cũng sẽ hãnh diện đã góp phần (contributing) vào việc bảo vệ (defense) tự do và công bình (justice) cho nước VN.

Sau hết những ý tưởng của tôi luôn luôn hướng về các bạn đồng ngũ của các bạn đã anh dũng hi sinh tính mạng trong trận đánh này. Tôi rất hâm mộ sự hy sinh của các chiến sĩ ấy và tôi đảm đoan chắc với các bạn là những người đó không thiệt mạng một cách phí phạm... Các chiến sĩ đó đã đáng hiến cuộc đời cho một chính nghĩa cao cả (noble cause) Chính nghĩa của tự do.

Chúng ta sẽ nhớ ơn mãi (grateful) những người bạn ấy và gia đình của các anh ấy...

Tôi cảm ơn tất cả các bạn...

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kc/s và 275 thước hay 1090 kc/s)
Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : 41 thước) hay 7245 kc/s hoặc 491 thước 160 kc/s).

Nguyên tác
KIM DUNG

Dịch thuật
THƯƠNG LAN

Số 75
CHƯƠNG VI

Tuyết Sơn Sư Đồ

Vạn Vân Phu nội đạo:

— Sư phụ không hề dấu nghề, điều ấy ai ai cũng biết, chỉ hận là vì em chúng tôi quá ngu ngốc lãnh hội chẳng nổi những mật điểu bên trong.

Bạch vạn Kiếm tỏ dáng trầm ngâm :

— Được rồi ! Chuyện về Lăng tiêu Thành xảy chưa chắc đã đến xảy ra, bọc thêm được 1 chiêu kiếm pháp lực lượng chúng ta càng thêm 1 phần hùng hậu. Vậy Diên Vân hãi sư đệ cùng bước ra bãi điền thử khả nghĩ lập tức vào thông báo !

Triệu, Vương hai người chịu khó ra ngoài canh phòng có điều chi lạ thì lập tức vào thông báo !

Triệu, Vương hai người thâm nghĩ được Bạch sư cả hăng lòng điền bảo kiếm pháp cho mọi người thật là 1 cơ hội hiếm có, nhưng mình lại chẳng được cho vào lòng tự hỏi bất mãn nhưng đêm đêu trái lịnh của sư huynh đành rủ rủi bước ra khỏi cửa !

Diên [illegible] Triện, Vân vân Phu khẩn khẩn mừng thâm bảo hộ xách trường kiếm đi ra [illegible] thế.

Vân vân Phu vỉ là phận sư đệ phải chiếm phần dưới tay nâng kiếm thủ lễ.

— Mời Diên sư cả.

— Diên Vân Thiên vừa xoay ngược chuôi kiếm, vòng tay hướng về phía Bạch Vạn Kiếm.

— Kính chào Bạch sư cả điểm hóa cho !

Bạch Vạn Kiếm nhà nhẹ gật đầu rồi lại, Diên Vân Thiên liền xoay mũi kiếm trở lại, đâm xéo vào vai trái của Vạn Phu, đúng là chiêu «Mai Chi Hoành Tự» trong kiếm pháp Tuyết Sơn phái.

Vì tăng nơi trong ngoài thành Lăng Tiêu đều đều cũng trông đây hoa mai. Vì vậy sư sáng lập ra kiếm pháp trên vốn là kẻ đặt thích mai, cho nên trong kiếm pháp luôn luôn hòa hợp những thế chiêu hình thể tượng trưng cho hoa mai, nhị mai, cành mai, gốc mai. •

Mà phần gốc mai càng già càng cằn lại càng hay, cành mai càng khúc mắc xấu xí lại càng quý, nhưng hoa vẻ tuy lại phải nhiều phải rậm mới được chuộng.

Do đấy mà Diên Vân Thiện và Vân Vân Phu đôi bên vừa so gây trận Kiếm, lúc tuy vững như thế nổi, lúc đâm đâm bắt đầu nhiều thêm hoa mai trong mưa tuyết loan bay, trong gió chướng lồng lộn, oặt cả nghiêng ngả mà chẳng suy siển được lẽ cành...

Nơi một góc nhà, Thạch Phá Thiên từ bỏ bị Bạch Vạn Kiếm bắt sống, rồi chốc chốc lại bị đổi phương điểm lên huyệt đạo máy chỉ, sau cùng bị nằm lăn vào một xó nhà, chẳng ai đem xía đến.

Bung chăng lúc ky nghe đeo cón cáo, nhưng biết phận mình đang là mối cám hóa của những người đang có mặt đành chịu đói lâm thinh đưa mắt nhìn phe giao đấu của hai người.

Nội công của chàng vốn đã luyện đến tinh thâm, chỉ trên quyền kiếm một điểm cùng chẳng tránh, nhưng nội công vốn là căn bản của võ công,quyền kiếm chẳng qua là sự khéo léo để vận dụng nội lực mà thôi !

Thạch Phá Thiên từ thuở nhỏ sống trên rừng núi, quen nghề săn thú đuổi chim thân hình vốn sẵn đã nhanh nhẹn, sau khi luyện được • La Hán Phục Ma Thần Công » võ lâm trung đã trở nên một cao thủ tuyệt đăng của vô lâm đương thời, vượt xa cả Bối Hải Thạch và Tạ Vân Khách.

Nhìn thấy Diên Vân hai người giao đấu nhau, kẻ đánh qua người đỡ lại, càng thì tấn thối khéo léo phi thường, xem được một lúc chẳng đã bất đắc bằng thích...

Xem thêm một lúc, chàng đắn đắn cảm thấy đôi bên đâm qua đâm lại chẳng khác chi trẻ chơi trẻ nít, rõ ràng chỉ cần nhấn mạnh về phía trước thêm một vài phân là có thể đâm trúng đích được rồi, thế nhưng lực đạo đến đó lại vụt ngừng lân, thế kiếm đã bay cùng trở thành vô dụng một cách oan uổng...

Lòng chàng nghĩ thầm:

— Anh em ky luyện kiếm nhau, đâu phải là đánh thiệt mà đâm ra bết đa ?

Chợt nghe Bạch Vạn Kiếm bết to;

— Dừng tay !

Đồng thời thấy y chắm chân rút bước ra giữa điện, đón lấy trường kiếm trên tay Diên Vân Thiện chầm hàn tiếp lời :

— Thế kiếm này chỉ cần nhấn mạnh ra trước đó hai phần là có thể thắng được rồi !

Nghe Bạch Vạn Kiếm bảo thế, Thạch Phá Thiên mừng thầm:

Bạch sư bác nói rất phải, thế kiếm ky chỉ cần nhấn thêm hai phần là thắng rồi. Tại sao vị Diên sư bác lại cố ý không đâm ? »

Diên Vân Thiện gật - ầu tự nhiên:

— Bạch sư huynh dạy chỉ phải, nhưng vì chiêu « Phong as mãng mãng » tiêu đã sử dụng đến đầy nửa[illegible] đã tạo đã rồi không sao đâm ra thêm được nữa.

Bạch Vạn Kiếm cười nhẹ:

— Nội lực tu vi, vốn không thể thành công một sớm hay một chiều, những nội công mật quyết mà ngu huynh đã học được không khác biệt chi cũng các sư đệ. Nhưng nội lực chẳng đủ, ta có thể dùng kiếm pháp biến hóa để bù cứu. Nói trắng ra thì rội lực của bổn phái chẳng có chi đặc biệt hơn người, ngu huynh với Thiên Lâm, Vân Đang, Nga Mi, Côn Lôn các đại phái khác, tuy rằng mỗi phái đều có sở trường riêng, song le vì bổn phái mới sáng lập đây nên thời gian chẳng lâu, đâu bì kịp với các phái khác đã mấy trăm năm trời tạo nghiệp.

(còn nữa)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

GIÁ TIỀN
láng quảng cáo
(1 CỘT x 1 PHÂN)

TRANG 3	200 ĐỒNG
TRANG 8	80 ĐỒNG
TRANG 6	60 ĐỒNG

TRANG TRONG
(2, 4, 5, 7) 40 đồng

RAO VẶT
3 dòng đầu 60đ.
Mỗi dòng sau thêm 30 đồng
Quảng cáo đăng trực tiếp bớt 10% Dài hạn 20%

Có máy lạnh
CHÚ Ý :
ARONAS A.R. thơm mát, sát trùng, lọc không khí sạch vô cùng. Phòng nước đề sạt hoặc chùi trong phòng xem ngay, vì gió trong phòng lạnh rất lên thời không có bắp nhiều bụi mà không đổi mới ! Mát thì mặt làm không chưa vì trùng mùn phát... khám khám mùi hôi... Phải có ARONAS chăng ai ! Mua ngay tại Pharmacies, Bazars, hoặc Saigon 80/12 Võ Tánh.

dùng xe hơi chú ý
ARONAS A.R. thơm mát, sát trùng, lọc không khí sạch vô cùng ! Phòng xông sự trong xe hoặc lau ghế nệm Chăng xe khoẻ khoản đủ trời tăng lại kẹt xe. Bán tại Pharmacies, Bazars, hoặc Saigon. 80/12 Võ Tánh.

Lớp dạy khiêu vũ
MINH CƯƠNG
Chỉ riêng từng người, nhiều bước lịch sự đẹp mắt, bảo đảm chồng biết, do MINH CƯƠNG trường ban Vũ Của TĐ TLC chỉ dẫn, nơi lớp thanh - lịch. Âm thanh Stéréo. 453/311 Phan đình Phùng Saigon. Hơn 100 (vẽ 7 thước) ngang trường AURORE.

118 Pasteur, SAIGON (Ngang Bộ Công Chánh)

Xem Tử vi
Tướng số nhiều nơi chưa bài lòng, Mời đến GIA CÁT HỒNG cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt coi chỉ vị chỉ tay. Bói Bài mà ít Tuổi tác, việc làm. Giá đoạn, đuyên nợ, thọ yểu. Ở xa gởi Chữ ký kèm 100đ tem bao nhiêu phẩm, đề ở Quán 19 Phan Bá Trếp khách xuất xuất tại 239 Trần quốc Toản S.G. (cạnh Viện hóa đạo 100thước về tay mặt)

Bạch đái NHÀNH MAI
Huyết trắng ra ra nhiều, ngứa ngáy âm ranh sao, mùi mặt 13 vòng hoặc BẠCH ĐÁI và TỪ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các triệu chứng đều đều có bán. Sg. do NHÀNH MAI 24, Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).KN BYT số594 ngày18-12-63

Thuốc kiết NHÀNH MAI
TRI : Kiết đàm,Kiết máu, đau bụng khó chịu, bấy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các triệu thuốc Bác có bán Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định). K.N. BYT số 536 ngày 20-11-63.

Thuốc Dán HIỆU CON RẮN
TRI : Gãy, nhọt, tức ngực, bịch đau, sưng tấy, nhức đầu đau đinh, lanh ăn chơn và các thứ bịnh người đa. Các triệu thuốc Bác đều có bán, Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân. (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 536, ngày 20-11-63

75.000 Honda 90 — marque domicile ED— non moi. Hỏi 260 Triệu Đà Cholon.

Sinh viên Tú Tài Toán, lớn tâm nhà [illegible] tại gia học sinh từ đệ Nhị trở xuống, hoặc lãm việc vào nơi, có thể ở xa. Thư về Kim 693 Cao Lãng Saigon.

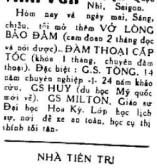
Trần đình Dương
H. sinh trường Trung Học Lê Bảo Tịnh trên học, bỏ nhà đi. Con ở đâu, về ngay. Mẹ đau nặng.

Xí nghiệp Pháp tìm thợ điện lành nghề để làm việc tại ĐôNẵng. Xin trình diện coi chung chỉ tại 91, Nguyễn đình Chiểu Saigon.

ANH NGỮ
Căn bản và Luyện dịch
(3 buổi và 6 buổi mỗi tuần)
Chuyên dạy DIRECT METHOD và ENGLISH FOR TODAY đủ các trình độ (giảng kỹ Văn Phạm. Bài dịch và bài tập nhiều) đặc biệt có lớp luyện dịch Văn Chương, báo chí, đọc tin và kỹ thuật dành cho những người đã có căn bản khá về Anh Ngữ (mỗi lớp chỉ nhận 30 học viên), do ông Trần việt Anh và một Ban G.S. Anh — Mỹ — Việt phụ trách.
Khai giảng ngày 15.9.66
GHI TÊN TẠI ĐỨC ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGES
145 Ngô-tùng-Châu Saigon

Đại hạ giá 999đ
MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (cái bề rộng tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn luyện Cảnh sát Đ1) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hàng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bền dẻo, lịch và đẹp, nhưng giá hạ độ, biệt, yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng để các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

THÔNG REO
114A Trần Quang Khải, Tân Định
IN RONEO
— Đã ty-viện nhiều kinh nghiệm — 4 máy in điện tối tân.
PHOTOCOPY
Giấy tờ, văn kiện, lấy liền.
ĐÁNH MÁY
Đơn từ, giấy tờ cần thiết
NHANH — ĐẸP — ĐÚNG HẠN



OLYMPUS PEN QUICMATIC
Hoàn toàn tự động, vô phim chụp liền. Giá mới sẽ là 6400đ nhưng vẫn giá cũ 4800đ.
PHOTO THỤY SỸ 44 Lê Lợi SAIGON.

Anh Văn 199 Nguyễn văn Sâm, gần Quân Nhi, Saigon.
Hôm nay và ngày mai, Sáng, chiều, tối mở thêm VỚI LÒNG BẢO BẢM (cam đoan 2 tháng đọc và nói được)..ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (khóa 1 tháng, chuyên đàm thoại). Đặc biệt : G.S. TÔNG, 14 năm chuyên nghiệp ở 24 năm khảo cứu, GS HUỲ (du học Mỹ quốc mới về). GS MILTON, Giáo sư Đại học Hoa Kỳ. Lớp học lịch sự, nơi để xe an toàn, học cụ thì thành tối tân.

NHÀ TIÊN TRI
Trần Đình Ngọ
Mười năm đi du lịch các nước Âu Á. Phi đã trở về.
Sẽ chỉ rõ đề quý ngài biết : Thời vận làm ăn, mua bán hên xui, kiện thưa đắc thắt, công danh thi cử, kẻ thăm người thủ, bệnh tật, sống chết, gia đạo tính duyên v.v...
Đã được rất nhiều Thân chủ trong và ngoài nước khen tặng, có đủ giấy tờ, hình ảnh chứng nhận tại Vào phòng 64 B6—H8 vào Ngã Saigon.

Bán xe INTERNATIONAL 1.700 đã có tại Hàng chưa tiền số :
— 1 xe BENNE origine.
— 1 xe đã đặt đang thùng để chở hàng.
— 1 xe FARGO B.D. 600. Hỏi tại : 264, Chương Dương. Saigon. Tel: 20 780.
Hiện nay chỉ có một nơi duy nhất 208 Mạc Mạng Chiêu là xuất phát ra thuốc cam

97 Hàng Bạc HÀ NỘI
mà quý khách đã tin nhiệm từ 100 năm nay.

Nhà lầu bán. đất hơn 100th.v điện nước riêng. garage. giá 650.000đ. Hỏi 510 Trương minh Giảng, Saigon.

Goebel bán rẻ 29.500đ chưa đi. đã ngoại quốc. HONDA mới giá 89000đ. 118 Lê Nguyên minh Chiêu (Phú nhuận)

Bán ghế trường học bán gấp. Hỏi 476, Hai Bà Trưng Tân Định.

Hậu tạ Tôi làm mất thẻ thông hành bằng [illegible] V.G. Sainteinte. Ai tìm và đem xin mang lại nơi nhà đó 3 Đường Trương minh Giảng [illegible] Tôi xin hậu tạ xứ cam đoan không làm khó dễ.

Khiêu vũ thượng thặng
Những bước mới nhất của năm 1966
Dạy bảo đảm. Hoàn toàn đứng đắn. Học theo giờ học. Phòng học lịch sự. Nhận huấn luyện vũ nữ và giúp thiệu đi làm lương tháng từ 15 đến 25 ngàn. Lớp
Thu Hương Tony Thanh
207 Bùi Viện (giấy phép mở lớp số 5271H.C.N.V.)

TIÊN TRI Trí Nhân
129, Đề Thám — Saigon
Đời là cảnh trăng rằm.
Người là khách lạc lõng bơ vơ?..
Giúp thành danh tọa. Được của hoạch tài đến là có số mạng đã khi đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch.
Cái phiếu này đem tiền trí TRI NHÂN xem đúng 10 điều cả tánh đã vàng khỏi tốn tiền.

Khiêu vũ Học ở đâu ??? Để có những đặc điểm :
— Dáng điệu đứng và bay bướm
— Nhiều bước tân kỳ lịch đặng của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang.
— Kết quả mau lẹ và biết phân biệt nhịp điệu.

Quý vị sẽ đạt được ý muốn nếu đến Vũ Sư

PHẠM THƯỞNG
359/11/17 Trương minh Giảng (cạnh rạp Tân). Nơi học viên học phí ít hạ.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xử nghiệp. Công Danh Khoa cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Đời chết ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

CHUYÊN MÔN TRỊ Bệnh trĩ mạch lương, đi tiêu ra máu, sa ra trên trẻ, sa từ sung, sức thuốc đem vô, TRĨ không cọc, không cắt, không đốt, sức thuốc cho rụng. Bệnh chắc nghèo. Lấy chứt tiền thuốc.
Nguyễn văn Quỳnh hiệu : TIÊN ĐAN. 508, Trương minh Giảng Saigon. K. N. B. Y. T. số 411 ngày 13-9-63.

Cần Thợ máy in PEDALE và YODA 1 nh nghề. lương hậu. Xin hỏi : 97 Công-Quỳnh Saigon.

Sinh Viên Toán, hạnh thiện nhà tôi nhận kèm tư gia từ đệ tứ trở xuống. Thư về Hợp 490/50 Lý Thái Tổ nhờ gửi lại Huy.

Nhắn tin
Em QUỲNH về ở trên anh.Cầu Mợ bằng lòng cho em học nghề gì mà em thích.
Anh Dũng

Đồn điền Bán 7 mẫu tây có 4 mẫu đã trồng cây ăn trái và Café, có nhà sàn, ở gần thị xã Ban Mê Thuột giá bán 800,000đ Hỏi 144 Lê văn Duyệt.

Bán gấp HONDA 50 trong thùng 37.000đ LAMBRETTA li chưa đi 9 nút 89.000đ Hỏi 174 Võ Tánh Phú Nhuận.

RCA Television 16" Kiểu mới nhất, hình thật rõ Bán nhất định 29.000đ. 64 Yên Đỗ.

BÁC SĨ Dương-H-Mô
Chuyên Trị Suyễn, nghẹt mũi, ngứa k nh miên.
207 Phan thanh Giản Saigon Sáng 7-8 giờ 30
Chiều 16g — 20 giờ

Anh ngữ Đàm thoại
KHÓA CẤP TỐC 2 THÁNG
(6 buổi mỗi tuần)
KHÓA ĐẶC BIỆT 4 THÁNG
(3 buổi mỗi tuần)
Dành cho những người chưa biết gì về Anh ngữ, học viên có thể nói theo sau khi đã học trọn 30 bài (gồm 30 mục khác nhau như : bán hàng tiệm tạp, điện thoại, đi du lịch ở khách sạn, nhà hàng, rạp hát bóng, phòng trà, phòng khiêu vũ v.v.
Mỗi bài học viên chỉ cần học thuộc chừng 25 chữ, rồi áp lại được nhớp thành nhiều câu (đúng văn phạm). Mỗi bài lại được áp dụng nhiều lần để dễ nhớ. Mấy lớp chỉ nhận 20 học viên do ông TRẦN VIỆT ANH và 1 ban giáo sư Anh Mỹ Việt phụ trách.
Có lớp đàm thoại Trung cấp (dành cho người có căn bản khá về AnhNgữ mà không nói được) dành cho 1 người hoặc 1 nhóm 4 người.
Và lớp Toán G.S. —Mỹ phụ trách.
Khai giảng 15.9.66
Ghi tên tại :
ĐỨC ĐẠT School of Languages
145 Ngô tùng Châu — Saigon
Ghi chú : trường có điện riêng.

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN ĐÃ CÓ
THUỐC CAI
ĐÔNGKINH
Rất hiệu nghiệm với 4 đặc điểm:
Trong khi uống thuốc vẫn
Vẫn đi làm việc như thường
Không mất mặt, không phải tượng không biết chừng.
Khi cai không thèm hút
Thuốc đã uống.
Tổng phát hành
101 Ngô Tùng Châu SAIGON
KD 1991 BTY 2-12-65

Cty Vệ Sinh tư
Lãnh rút Cầu Tiêu nhanh chóng Giá hạ. Điện Thoại : 23.976.
— 82 Lê Lai Saigon.
— 46 Không Tử Cholon.
— 180-A Lê văn Duyệt Gia Định
— Ông Chát rạp Biên Hòa
Biên Hòa
—10 Thái lập Thành BìnhDương
Cần gấp Đại Diện các Tỉnh Mỹ Tho, Cần Thơ, Sa Đéc, LongXuyên Nha Trang v.v...

ANH-VĂN LỚP RIÊNG
Chỉ dạy ĐÀM - THOẠI và THÔNG - DỊCH để nói ngay và đi làm, cho các bạn học viên người lớn MUỐN HỌC LỚP RIÊNG, rất ít người tại biệt thự, yên tĩnh, do giáo sư đã dạy các trường lớn ngoại quốc hướng dẫn.
Chỉ tên giờ chỗ trước tại 72 Phạm đăng Hưng Dakao, hoặc 38 Đặng Tất, Tân Định.

Anh văn Phan - bội - Châu Gia định. Giáo sư Anh, Mỹ luyện đàm thoại.
15 — Lớp mới : Sơ, Trung cấp.
9 — Thông dịch Trung sĩ đồng bạc Giới hạn : Mỗi lớp 20 học viên.
Đ/c : 273/5 Phan bội Châu Gia định

TAP
Radio, TV, Hi Hi Stereo Service
104 Công Lý, Saigon
Chuyên sửa đủ loại máy điện tử : Radio, Television, Hi Fi Stereo... Công việc nhanh chóng vừa bảo đảm.

CẦN NGƯỜI
Thư Ký đánh máy, kế toán, giữ sổ sách kế toán, thư ký nhập cảng, Biên thư ghi số năng lực, học lực kinh nghiệm và địa chỉ, gởi cho : Hộp thư 73 Saigon.

HỌC BỘ
English For Today
phải có các cuốn
Anh-ngữ thực dụng
dùng kèm
Hãy đến mua Cuốn Cấp IV đã dùng với Book Four.
Soạn giả : LÊ-BÁ KÔNG
Tr Anh-Ngữ ZIÊN-HỒNG
xuất-bản .

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm dịch bài (1 khóa 12 giờ hoặc 36 giờ). Do giáo sư Nguyễn Diệu tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ ngữ đầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư. R DIXON.AL WRIGHT — MC GILLIVRAY.
Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và có định tuổi lầu, 8 Lê Công Kiều (ngay sau Hàm Nghi lạnh bên xe buýt Saigon).

Da thơm gợi cảm
VỊT NƯỚC HOA
Fortuna
mới về, mùi :
— CHAMPAGNE, thanh lịch quyến rũ
VIERGE : gợi cảm, hấp dẫn, dành riêng cho tâm hồn trong trắng ngây thơ :
— SANTAL : hiếu lộ vẻ tôn sùng, lòng thành khiết.

SUYỀN
UỐNG THUỐC HẠN SUYỀN
THƯ HƯỢNG
hạ cơn ngay, trị hết cảm
D.D.S. BÙI VAN THÀNH
33/14a đường Phan Thanh Giản Saigon K.N. số 969 21-8-64

PHÒNG MẠCH ĐẠI CHỨNG
Có trị bình bằng thuốc gia truyền
Chuyên môn trị các chứng bịnh khó khăn ngặc nghèo.
ĐẶC BIỆT : tim yếu hay mệt, chóng mặt, huyết trắng, kinh kỳ không đều, các-bịnh ho, phong thấp nhức xương tê bại, suyễn, phổi thũng trướng, đi cầu ra máu, đau bao tử, kinh phong, động thai, trong bụng có cục, bịnh hoa liễu, nhức đầu lâu năm, cảm thị, sốt rét kinh niên các thứ phong ngứa ghẻ lở trắng nhạt.
BỊNH TRÌ : Sức thuốc hay ngày rụng không đau nhức.
Bịnh nhân sau khi khỏi mạnh được chỉ dẫn cách vừa đem thuốc về nhà trị sức đều khỏi rụng; người nghèo chỉ lấy phần nhẹ tiền thuốc, có thuốc trừ cần khỏi tính tiền.
Xin liên lạc với địa chỉ : Chợ xe lửa số 6 đường Trương minh Giảng, Saigon lên quan bên mặt đi theo đường xây độ 350m. số nhà 64 Thiệu Trị Phú Nhuận.
CAM ĐOAN : Trị không lành bịnh xin hoàn tiền lại.

Bán — TV National 16 inch, mới nguyên đồ cả phụ tùng — Gewekal; 19 inch. Hỏi 161/3 hẻm Cây Điệp đường Tự Đức Saigon.

O. Bà nhờ mua Bột Giặt nguyên chất tại NGỌC THẠCH 134 Trần Quang Khải Tân Định Saigon. Bán sỉ, bán lẻ.

VILLA Cho mướn, mới làm xong 7 phòng ngủ, một phòng khách 1 phòng ăn. đủ tiện nghi. Lưỡng đế 197 Trương Minh Giảng Saigon

KIM Đô (Máy điện riêng)
Từ 11-9 BỐN CHIẾN SĨ KHÔNG QUÂN
Phim Nhật mầu Scope phụ đề V.N
NÒ LÊ PHƯƠNG ĐÔNG
mầu Scope phụ đề V.N

REX
L'homme de Marrakech

ĐẠI NAM — PALACE Chợlớn
L'homme de Marrakech

EDEN — VICTORY LÊ NGỌC VIỆT LONG — KHÁI HOÀN
Les 7 du Texas

KIM CHÂU—THANH BÌNH CASINO Sg
Primitive Love

LONG VÂN
1) Je veux vivre
2) OSS 117 Se déchaine

DIÊN HỒNG
Hồ ly đại chiến xà tinh

HÒNG BÀNG
La bataille à Naples

ĐẠI ĐỒNG
1) Katia
2) Thành Syracuse dầm mưa

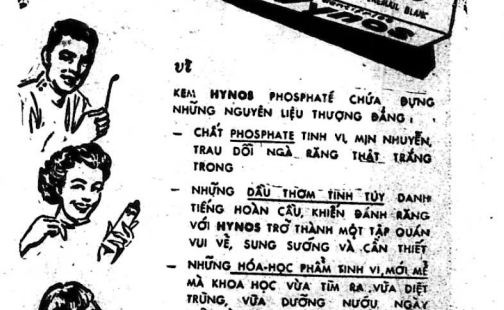
VĂN HOA
Secret service

QUỐC THÁI
1) Tráng sĩ phục thù
2) Mưa hiếu lý kỳ

MODERNE
1) Le défide Texas
2) Le dernier train de Santa Cruz

AC NOBEL Thuốc trị MỤN TRỨNG CÁ Mụn đỏ, da mặt sần sùi
Có bán tại các nhà thuốc Tây và hiệu mỹ phẩm (BETA)

Mỗi người một bàn chải răng nhưng chỉ dùng



vì

KEM HYNOS PHOSPHATÉ CHỨA ĐỰNG NHỮNG NGUYÊN LIỆU THƯỢNG ĐẲNG :
— CHẤT PHOSPHATE TINH VI, MỊN NHUYỄN, TRAU DỒI NGÀ RĂNG THẬT TRẮNG TRONG
— NHỮNG DẦU THƠM TINH TÚY DANH TIẾNG HOÀN CẦU, KHIẾN ĐÁNH RĂNG VỚI HYNOS TRỞ THÀNH MỘT TẬP QUÁN VUI VẺ, SUNG SƯỚNG VÀ CẦN THIẾT
— NHỮNG HÓA-HỌC PHẨM TINH VI, MỚI MẺ MÀ KHOA HỌC VỪA TÌM RA, VỪA DIỆT TRÙNG, VỪA DƯỠNG NƯỚU NGÀY THÊM LÀNH MẠNH.

muốn răng tươi tốt nhờ dùng Hynos

của NAM KIM THẠCH — do NAM ĐẠT dịch

Số 166 — CHƯƠNG XXXVIII

Lạc Dương ôm hận

Đường Tăng chết ghê rợn :

— Thầy ơi ! Lý Kim, mi làm bài hoại gia phong, chẳng những cho họ Đường, mà luôn cho cả họ Lý nữa ! Lão phụ sẽ giết mi !

Lý thu Binh lạnh lùng đáp :

— Im ! Tiểu nữ đã mang danh phản hữu hôn vì nhà họ Đường, thương chưa đúng bước đến ngưỡng cửa nhà họ Đường, thì sao gọi là dâu con được ?

Nhật Nguyệt. Luân Đường Tông chế hờ lạnh :

— Dù không bước đến ngưỡng cửa nhà ta, mi cũng đã cùng con ta đào cáo Hoàng Thiên Hậu Thổ, công nhiên trở thành quyến nhân của họ Đường, giờ toàn cường biện chối cãi một sự kiện của tiền nhân sao ? Con ta nếu nó chết đi mà phải đền tội, vẫn là do chết có cách là chôn sống mi theo nó mới vừa. Sanh tiền không thành hiệp, thì tử hậu phải cố đôi.

Lý thu Binh biến sắc.

Nàng nếu giảng thì lẽ, nàng không thể phủ nhận quyết định của tiền nhân đã nàng không có trách nhiệm gì trong quyết định đó. Nàng hận cho kiếp số.

Nàng nhớ rõ, đêm cho thư ngày cảm thấy cuộc hôn nhân đó không thích hợp với nàng. Tuy không đủ trí óc xét đoán; tìm hiểu lý do, song nàng vẫn phản đối như thường, nàng chỉ bảo là nàng không thích, không hợp cùng người ấy thôi.

Phụ thân nàng bảo :

— Con đừng ngại, nếu con thấy rằng không thích lắm, thì cha có thể để người ấy bên vội nhà họ Đường.

Nhưng, mọi nàng mất, cha nàng thì hiện tại ở đâu, hay đã chết rồi. Nàng không thể tự mình quyết định đời tiền đầu của đạo hiếu.

Nàng chết ! Phải, chỉ có cái chết mới giải quyết được sự lòng.

Lý thu Binh nghĩ rằng chỉ có cái chết mới giải quyết được vấn đề, vì từ thuở bé, nàng sống trong gia đình nghiêm thuần, đạo hiếu bắt buộc nàng phải cúi đầu trước mọi quyết định của song thân. Nàng không thể tự mình vượt ngoài giới hạn.

Chấp thuận làm vợ Đường tâm Như, không khi nào nàng có ý nghĩ đó.

Từ khước hôn nhân, chống lại sự bức bách của Đường Tông chủ, là giản tiếp không thừa nhận uy tín của phụ thân nàng.

Cả hai điều, nàng không thể làm điều tào cô.

Tỉ thì cả chết mà thôi.

Nàng nghĩ đến cái chết trước khi Nam cung Viễn xuất hiện.

Nàng cảng nghĩ đến cái chết sau khi chàng xuất hiện.

Tại sao.

Nàng yêu Nam cung Viễn, nhưng hạnh phúc cho em gái, nhưng nàng vẫn gắn bó tâm hồn vào chàng.

Nàng không muốn Nam cung Viễn có một điểm nghi ngờ lòng nàng. Nàng cần phải chết đi để chứng minh sự trọn vẹn của tâm hồn nàng trao cho chàng, kể cả cái xác thân không bao giờ để rơi vào vòng tay kẻ nào khác hoàn vòng tay hiệp tại.

Nàng nhìn Nam cung Viễn với đôi mắt đầm lệ u buồn, tuyệt vọng.

Nam cung Viễn thở dài, thốt :

— Bình lý không nên xuống tình thân đến độ nghĩ đến cái chết. Có ra gì đâu tên Đường Tam Như kia, một kẻ sở ở cam khuất mình dưới sự điều khiển của bọn hoàng tàn ? Dù cho Bình tỷ muốn về với hắn, Nam cung Viễn nầy quyết ngăn trở đến cùng !

Chàng đứng lại một tý, rồi tiếp :

— Bang chủ có biết không ? Hắc đã âm hại bốn vị nữ đầu chủ Tiêm thủ Bang ngày trước, chính hắn đã tự thú với tôi như thế !

Đường Tông chủ cười ình một tiếng, vươn mành cành tay ra, một quỉ dã chia thẳng vào ngực cô Nam cung Viễn.

Lão xuất thủ bất ngờ, cố ngăn chặng tiếp thoại những điều bất ổi của con trai lão.

Võ thuộc hàng tông sư, lại đang lúc phẫn hận, lão dùng lực khá mãnh liệt, khí thế hùng dũng vô cùng.

Nam cung Viễn hừ lên hơi tiếng, không chính thích, bàn tay trái đưa lên ngăn ngực, tả xuống, chụp luồng chỉ phong của địch thủ.

Luồng chỉ phong bị đẩy bật lùi lại, đẩy thân Đường Tông Chủ thoái hậu ba bước.

Lão tổ nổi kinh hãi.

Cảnh tay xuất chiêu bưng thông xuống, như bị thương khá nặng.

Lý thu Binh bất sắc ngạc nhiên. Không ngờ Nam cung Viễn pha chiêu thế của Đường Tông chủ quá dễ dàng, lại còn gây thương tổn cho lão.

Nàng có thấy chàng vận cương khí đâu ? Thế mà một phát tay nhẹ như thế lại lợi hại vô cùng, loại hàn mật tiền bối khó vòng chiến.

Nam cung Viễn điềm nhiên, không hề bị chấn động. Chàng thốt :

— Đường gia đại viện chủ, mối nhân duyên ước định giữa Lý thu Binh và bộ Đường, đến nay ta sẽ thay thế hai họ mà hóy diệt. Nếu đại viện chủ muốn cường bách nàng, thì trước hãy loại trừ ta đi.

Đường Tông chủ sầm nét mặt, cho tay vào mình lấy ra một đôi vòng bằng vàng đẹp :

— Ngươi đã có ý can thiệp vào việc của hai họ Đường Lý, lẽ phu tất buộc phải thuận theo vậy. Đây, đôi vòng bằng vàng nầy, từ lâu không có chủ đúng, nay có thể nghĩ đến nó.

Nam cung Viễn cười lạt :

— Đa tạ người đã khởi sự cân thận nơi ta. Không thể cợp vẽ nói, thà vàng vẽ biến bao giờ. Đối với Huỳnh hoàng giáo, ta có mối thù không đội trời chung, thì tha người là việc không thể làm được vậy.

Chàng gần giọng :

— Người đứng trách ta sao xuống tay độc nhé ! Người chưa nắng ngày nào, là còn hậu hoạn cho ta ngày ấy.

Chàng hoành tay ra sau, rút thanh Tử Vi kiếm cầm tay.

Trong đêm tối, thép kiếm ánh lên chiếu xa hơn sáu trượng.

Đường Tông chủ, Mạc Bá Thiên, cả hai nhìn thanh kiếm, tái mặt.

Đột nhiên, Đường Tông chủ hét to :

— Nam cung Viễn ? Thanh kiếm của mi tên gì ?

Nam cung Viễn điềm nhiên đáp :

— Tử vi Kiếm !

Hoàng Thiên Bác đầu hàn Mạc bá Thiên kinh hãi :

— Tử vi Kiếm ? Vậy của Độc kiếm Ma xử dụng ba trăm năm về trước ?

Nam cung Viễn kinh ngạc, ngỏ Mạc bá Thiên lại hết lời lại thanh kiếm. Nhưng, chàng bình tĩnh, không tỏ lộ vẻ gì khác lạ, hỏi :

— Người biết lai lịch Độc kiếm Ma ?

Nhưng, Lý thu Binh kéo cô lên phía sau Nam cung Viễn.

Vừa lúc đó, một đợc hàn quang đã chiếu trước mặt chàng.

Chàng cấp tốc đánh hết luôn kiếm lên :

Lưỡi kiếm sẽ gió nghe rợt rợt, rợn người.

Đôi quyền vàng của Đường tâm Như đã bốc kim quang như hai quả cầu vun vết bay tới, tự phía tả chếch qua.

Nam cung Viễn thu kiếm về, vi đạo hàn quang trước mặt đã tắt, chàng xoay nhanh lưỡi kiếm về phía tả, quét một vòng, kiếm quang như bức tường đồng chắn ngang phía đó.

Hai lần xuất thủ, Đường Tâm Như không làm gì được Nam cung Viễn, lão đã hiểu nhân cơ lau lách mới là địch thủ của chàng thanh niên trước mặt, nhưng lão phải giữ vẻ điềm tĩnh. Mạc bá Thiên, trước bọn lực phách nhân, bỗi lão là vị thống soái trong Huỳnh Hoàng giáo.

Nam cung Viễn thấy đôi quyền của Đường Tông Chủ luân chuyển như hai hành xe, vun vút, chớp ngời ánh kim quang, chẳng thẩm phục bản lĩnh của lão quả xứng đáng là tay tông sư của võ lâm hiện đại.

Song, phục là vì thấy con người có tài mà phục, chứ chẳng có sự gì ?

Chẳng đúng chiêu Thiên Tăng kiếm, một chiêu thế thượng thừa trong kiếm thuật phản ứng.

Cả hai cùng đó tuyệt chiêu,

Cả hai cùng trao giá sinh mạng qua lưỡi kiếm.

Đối quyền của Đường Tông Chủ, ngoài chỗ xử dụng lợi hại, cho ko tăng cơ quan ngay hiểm, nếu đổi quyền để xáp gần Nam cung Viễn, cơ quan lập tức được điều động ngay. Nam cung Viễn khó tránh được ám toán.

Thiếu tăng Kiếm của Nam cung Viễn, tiếng gọi là một chiêu, song biến hóa kỳ ảo ấy, càng mau lên càng biến hóa như một bài biến võ công tận.

Trông anh tra của sắc kiếm, Nam cung Viễn xoay trên thoạt đông thoạt tây, hoặc tả hoặc hữu, lúc trên lúc dưới, nhanh chóng đến độ chẳng chỉ còn là một bóng mờ bóa trong ánh tử quang.

Thoáng mắt, Thanh kiếm Tử quang như chiếc cầu vồng bao hoặc lấy đôi quyền của Đường Tông chủ, nhưng đối Nhật Nguyệt Kim Luân của lão cũng lợi hại không kém.

Một cuộc chiến mà cả Lý thu Binh và Mạc bá Thiên chưa từng mục kích.

Cả hai đều đều trở thành một đạo Kim quang và một đạo Tử quang, xoắn xít lấy nhau, đan vào nhau kinh rỏ rệt.

Đội chiêu một tiếng hy vang lên.

Kiếm quang tắt.

Quyền quang tắt.

Đường Tông Chủ giương gao cặm đôi kim quyền, lão đảo lùi mấy bước.

Nam cung Viễn đứng yên cười lạnh, chẳng hoành ngang Tử Vi kiếm, nhìn đối phương.

Rồi, bất thình lình, chàng bước tới. Chàng đưa thanh Tử Vi kiếm ra, chiếu ngay Đường Tông chủ.

Nhìn chiêu thức đó Nam cung Viễn vừa thi thố, Đường Tông chủ kêu lên :

— Thất rồi ! Thanh danh của lão phu, một đời tạo tựu, không ngờ đêm nay cầm như bọt nước xuôi giòng !

Thì ra, chiêu kiếm mà Nam cung Viễn vừa thủ, là một chiêu kiếm, chẳng đã thức ngộ được qua mấy chiêu hồng hồ do Vân Tương Nhất Hạc miễn cưỡng chỉ điểm cho chàng.

(Còn nữa)

---

1 — Số 1

Bác Tâm gật trừu mến nhìn Nhàn, cô con gái ít đang ngồi chồm hổm cho bao ân rồi chắc lưỡi lên tiếng quở :

— Nà, mầy cho nó đi đi là bao nhiêu mà nó nhớ mầy ? Coi chừng nó nó ở lạo tử chết rồi bán rẻ bán tống đa nghèo !

Nhàn vẫn đưa tay đẩy trục chuối cùng trong mâng, vẫn xô hết mà con hoa ra, vẫn tươi cười đáp lời mẹ :

— Con nuôi thế nó mà ! Lúc mầy bao được giá lắm. Đi rồi mà mi thế nào cũng tiếng nó gọi trên hai năm bà ông đi đâu.

Bác Tâm phun mạnh cả trầu và gốc chuối, lấy đầu khăn vấn lau mép, mắng yêu con gái :

— Mầy thì cứ lo gặp nhóp cho chạ tới mầy không hà ! Miếng cơm, tấm áo rồi tới cám chuối nuôi heo hoa cho mà, cũng vẫn cứ nên cảng tính gia đình riêng của tụi nó. Tụi nó bo bo lo cho chồng, cho vợ, cho con cái lũm đũm lẽ đỡ của tụi nó trước mà mầy ! (bác chợt thở dài xuống sượt và thấp hẳn giọng xuống). Tao cũng đang rầu thối rượt và hai thằng anh của mầy nữa đây... Tội nghiệp, không biết lâm sao lo vợ con cho hai đứa nó đây. Hồi đó tụi nó ở ngoài nay rồi có đi lính đi trăng gì cũng để, cũng còn lui tới thăm viếng nhà cửa được, và cho cô vợ con đang hoàng được... Chớ bây giờ, hai đứa nó vợ mất tiêu như vậy rồi bỗng hết sống chết ra sao nữa... Lúc nầy lại dữ dằn tới...

— Sao chuyện đâu ở ngoài chợ mà mầy thành quả vậy ?

Nhàn sầu hỏi :

— Thì ảnh cho con hiểu..

Bác Tâm sung sướng nhìn cô con gái đi :

— Ở, thằng đó lâm thân mà tốt phước. Hôm nào mầy chỉ chuối lên chợ bán mầy nhớ nói là tao có bồi thăm nó và khi nào nó rảnh cùng kêu nó xuống đây chơi.

Nhàn không đến nỗi vui mừng :

— Da con có nói với ảnh như vậy rồi mà ā.

Bà Tâm nhíu mày :

— Coi, tao mới vận mày vào thời đây mà mầy nói nó rồi sao được ? Bộ mầy quánh giây thép gió à ?

Nhàn ngượng nghịu chống chế :

— Thì theo phép lịch sự con có vui miệng mời ảnh và ảnh nhận lời liền.

Ảnh cho ngại chuyện không tiện gì.

Bà Tâm sơ nói nhìn con gái, bối rối :

— Bộ mầy lôi mầy bơi xuống ra chợ bán chuối mầy hay gặp nó lắm hả ?

Nhàn đưa đầu chân gật gật vào ngang con heo đang xăm xăm mà ăn ngon miệng, ấp úng đáp :

— Dạ thì con lên chợ bán chuối, mà ảnh cũng ở trên chợ nữa nên gặp nhau vậy thôi.

Bác Tâm vẫn tâm vẫn khoan gặp gỡ trai gái đó vì sao thì Nhàn và Huỳnh có gặp mặt nhau bất quá cũng chỉ chuyện trò cùng khai giữa chợ ban ngày ban mặt chớ đâu có để cập lên trong lâm bụi và trong đêm hôm tăm tối được. Bắc khôi lo cái khoản tụi nó «bậy bạ» được. Tuy vậy, bác cũng vẫn trước cô con gái đi :

— Nè Nhàn, bây giờ tao chỉ con cô một mình mầy, bỗng dưng mầy đổng thấy tao để dãi rồi buồng thôa thích đường trách sao tao gắt gao đa ! Làm thân con gái mới lớn lớn thì phải biết giữ. Đàn ông con trai bộ không vừa đâu. Mầy mà chạ để sơ sẩy mất tiêu là tao đuổi luôn chớ khỏi có nói lôi thôi gì hết. Mầy có muốn cái gì thì tỉ ra, phải nói, phải bàn với tao trước cho không được tự tung tự hoành.

(CÒN NỮA)

---

hờ sậy lửa

●●●●●●●●●● của LÊ XUYÊN

Nhàn đứng rột dậy, chắc lưỡi, cự ự :

— Mà nói vậy thì chết con rồi ! Con phải đợi cho hai ảnh yên bề gia thất hẳn hòi rồi mới nói lo cho con hay sao ! Giặc gió nầy mà đợi kiểu đó thì chắc con gái khô đế quá ! Mà mà cũng lo tăn rưỡng nữa. Ai biết hai ông nội đó khi không đứt đầu vô chết đuối đi !

... Ở trong làng mình, trai thanh niên người ta cũng đi viễn đoàn cả đống cả đống. Đó mà có sao đâu ! Mà cũng khá khiếm nhã. Con thấy cha nào cha nấy nghỉ phép về chơi đều có vô bành tôn hết chớ không con... phòn, chn cũ lần như hồi con chưi đầu vô ba cũng rượng rầy. Cha nào vẽ đây chơi cũng đều mang những chàng thành trên vai chiếc ra đô pin hết và vịp cho nó hết tân cô nhạc lu bù.

Bác Tâm độ lượng nhìn con gái :

— Thôi mầy đừng rao sam rao bắc dài dòng nữa. Tao biết mầy muốn quanh quẩn chuyện gì rồi.

Nhàn đỏ mặt ngang :

— Mà nói kỳ. Con nói vậy thôi chớ có quanh quẩn chi đâu.. (rồi cô làm lỉnh) Ở, mà cả nhắc tới, con mới nhớ. Anh hai Huỳnh trên quận ảnh nói..

Bà Tâm phì cười :

— Đọ, tao nói là có mà ! (vợ con gái xấu hổ thêm, bác vội lấy giọng ân cần)... Mà «thằng» con ở trên hay là đôi đi đâu ?

Nhàn sốt sắng trả lại :

— Dạ ảnh cho ở đó. Bây giờ ảnh vẻ làm miết một chỗ tại quận chớ khỏi đi lung tung như hồi trước nên cũng đỡ lắm mà a. Và ảnh nói thế nào ảnh cũng được thăng thưởng và con được..

Gặp cái

của HOÀNG-LY

— Số 15 —

Võ tự thần thư

Ầm ! Cửa lá bỗng sụp đổ, trần ụp từng cùng lấp kín cửa hang.

Tít ngoài «vùng chết», trời vừa ngớt mưa.

Ánh tráng đã ngả non Tây, rải ánh vàng bịch xuống giòng sông Hắc, sương lam khí đã bốc mờ, xóa chân vụng dữ.

Giòng sông khuya ngân ngát, một đàn vạc đi ăn đêm vừa sả xuống, bỗng kêu quang quác, bay xé lên kinh hoàng.

Bóng hiệnh trên vung có hai cái xác đàn bà không xiêm y bị nước xoáy dựng đứng lên như mất trăng vàng.

Bỉ mặt lại trùm khắp miền sông Hắc..*

Thảm sát Lê gia trang

Biên thùy Tàu—Việt.

Chiều, độ cuối hạ. Qua lửa đáp gần rặng núi Tây. Vàng gió. Khí đã hàn oi nồng. Mấy đầy rừng già quanh quẩ hoang sơ, thình thoảng vài tiếng gà chiều vọng từ dưới thung lũng đeo eo ốc hiu hắt.

Bỗng từ phía đất Tàu có tiếng vó ngựa khua lốc cốc xao động núi rừng, nhịp kéo triền miên dọc điệu chuy'n vể vùng đất bu.

Chim bay xáo xác, tiếng vó câu thơt sang nước phóng, rập dưng lại trên lưng đeo sát giới tuyến thân đã.

Hiện ra một toán nhân mã lố nhố ngót trăm người, súng ống tua tua. Hầu hết, mặc quần áo kaki xăng hoe, còn một ít mặc quần phục xám thép, nhắc trông qua cũng đoán ngay được là đám quân gia của vị trưởng quân phiệt Tàu đương thời.

Toán binh đầu ngang đèo, viên quan vỗ chỉ huy đứng trước hàng quân, bên cỗ ngựa có cắm một cây cờ cao gần 2 thước, trên ngon phất phơ một lá hiệu kỳ sắc sỡ, động khép nếp, thấp thoáng ẩn hiện bóng chữ «TRẦN» nét Hán tự rất sắc. Cả đám linh «pho» một chàng trai Việt trạc 23, 24, mặc quần áo lối Công tử tiểu vương sơn cước, hình dung tuấn tú khác thường, đang đắp thư sinh tàm thước, có mấy người lực lưỡng cũng y phục miền nói dưng sát sau lưng, cạnh mình còn một người Tàu trạc ngũ tuần, mặc áo xương xám lê thê.

Nhân mã đều đầm mồ hôi, cát bụi viễn hành. Chàng trai Việt rút khăn lau mặt, trở xuống thung rừng, nơi có phân mao mọc đầy chay suốt sơn lâm, nửa ngã về phía Bắc, nửa ngã về phương Nam, kẻ thành một đường giới tuyến thiên nhiên chia hai lãnh địa Việt Tàu.

Đất Cao Bằng kia rồi ! Mối vắng nước hơn nám, cảnh thổ đã khác xưa...

Yên tĩnh quá !

Người khách gián mặc áo xường xám cùng một người Việt trung niên lực lưỡng đánh ngựa lên sát chàng trai, rút ống nhòm quan sát, giây khắc người Việt lầm bầm :

— Quái lạ ! Sao chưa thấy bọn lão Quản Đô lên đón ?

Chàng trai quay lại, cúi chào người khách giả, tử tốn :

— Tới đất nhà rồi ! Cám ơn Đốc Bàn mất công lận lội vất vả, đưa mấy cung đường. Giờ tiên sinh có thể cho quản linh quay ngựa về nội địa được rồi !

Viên Đốc Bàn giả cố dáng tân ngân lưu luyến, chiếu viễn kính xem xét khắp vùng biên, chợt bảo :

— Miền nầy giặc cướp như ong, ăn hiện bất thường. Thế nhưng thấy cờ hiệu Tổng Đốc Đại Nhân, chắc không dám phạm tới, thì sự bọn giặc bên Việt Nam lâm bậy, xảy ra chuyện chu, Đại Nhân trách phạt, bọn «ngộ» chẳng an tâm ! Nếu ngài tới sẵn tôi xin Công tử cứ để bọn «ngộ» hộ tống vào tận nội địa Việt Nam !

Chàng trai mỉm cười :

— Vùng đất biên nầy, phu thân tôi trấn giữ đã lâu, Đốc Bàn đương ngại ! Sớm muộn sẽ có người ra đón. Tiên sinh cùng quản linh đi cả ngày, nên quay lại không tối mất !

Dứt lời, chàng trai toan giục ngựa về phía toán binh hộ tống, ngỏ ý cám ơn, chợt thấy viên quan chỉ huy tiến lên, trò sang đất Việt, giọng kính cẩn :

(Còn nữa)

— Số 16 —

Thiếu tá Bằng cười khi khi, cái cười đã đã bành bệch của một người từng trải gió dặn nói chuyện với ông bà già, trẻ con. Thiếu tá Bằng cố lấy giọng ngon ngọt đó :

— Đại tá biểu lâm thiện chí của tôi. Người bạn của tôi chỉ muốn mua cái đồn điền của Đại tá, còn những đồn điền khác thì đã cho không bỏ cũng không lấy. Người bạn tôi giàu có sức tích nhiều đồi, dư thừa nhiều tiền muốn bỏ vốn ra đầu tư... Số vốn đầu tư nay sẽ được đồn vào Đào Mai Hoa và vào cái đồn điền của Đại tá. Thực tình tôi muốn Đại tá bán được giá hời và anh bạn tôi thì được đúng ý nguyện... Tôi không phải một tay mối lái chuyên nghiệp đi dạm mua bán...

Đại tá Trần Hoàng bình tĩnh đáp :

— Tôi rất hiểu thiện chí và lòng tốt của Thiếu Tá, chẳng tôi tiếc chẳng Thiếu tá đã mất quá nhiều thì giờ khó nhọc tới đây. Đồn điền của chúng tôi sẽ không bao giờ đem bán đu đất có thành bun chẳng nữa. Mảnh đất vườn Lơc-xay tọ bao năm cũ năm trong đó sản nhiều lắm nhờ I con thuyền của người giang hồ hồn biển. Thành thực mong thiếu tá thông cảm và thu lỗi cho tôi... Vợ chồng gia chúng tôi quen ăn cơm gạo, con thiếu tá thợ vượt đường trường tơn đây cũng đã thăm một cảm chế nghỉ ngơi. Đến đó đây Thiếu tá theo đường tắt ra ngoài lộ..

Tử đây tới cổng đi tất đến nơi đề xe của Thiếu tá chỉ mất 5, 3 phút. Đại tá lấy ngôn tay trỏ chỉ về bên trái lân cận. Rồi ông Trần Hoàng nhẹ bước lên trước mặt Bằng ý chừng muốn tiếng khiếu anh chàng sĩ quan. Lời ra khỏi cửa. Nhưng Bằng đứng nguyên chỗ cũ không nhích nhích, con mắt xanh biếc bất đầu hơi trở nên lạnh lùng, nụ cười bỡt tươi, thái độ trở nên đề đặt hơn, nhưng vẫn có giọng nói vui vẻ ngọt ngào :

— Xin Đại tá cho phép tôi nói chuyện với Đại Tá nám phút nữa thôi.

Nguyên tác của IAN FLEMMING

Bản dịch của THIỀU GIANG

Bằng ra hiệu cho hai tên thủ hạ ở đằng sau tiến lên. Cặp vợ chồng già rõng tai nghe bọ nói với nhau bằng một thứ tiếng la lùng khó hiểu. Bà Trần Hoàng có linh tính bao năng một vụ bắc cắp xảy ra. Như một tài năng bẩm nhích lại gần ông muốn truyền thêm nghị lực vào tâm hồn quả cảm của người chồng ái gia. Hai tên thủ ba khẩu súng lục tại thi hành chức vụ Hàng Pan American đến trước mặt ông bà Trần Hoàng. Cả hai tên đều chải đầy Mỹ kim mới tinh, vừa được lĩnh ở ngân hàng ra, Bằng khoái lắm muốn vung cả số tiền lớn ra khoe khoang với cây vợ chồng thật thô ký kính.

— Tất cả những món tiền trong hai cái túi nay toàn giấy Mỹ kim mới tươi. Tiền thật đúng chuẩn mực giá trị. Nửa triệu bạc đó, hồi đề trên đời nay mấy ai đã có nổi... Tất cả số tiền nay là số tiền thuộc về hai cụ. Bằng vừa trao tiền... Các cụ về Luân Đôn đổi thành bao nhiêu Anh kim, tiền đến khi về chẳn Chúa cũng không thể nào hết. Và chẳng, đã hai cụ không muốn ở Luân Đôn thì cũng vẫn còn vô số nơi khác các cụ có thể dường gia một cách yên ổn hơn cái đồn điền đang cho xơ giữa rừng giữa núi nầy. Có thể ông bạn tôi sẽ biếu thêm bao cụ vài chục ngàn Anh kim nữa.. Tôi chỉ cầu một mảnh giấy có chữ ký của Đại tá là trao liền số tiền nầy. Sau đó đôi nhà lượt sự đem trước bao giờ cả. Mọi thứ tức lân phiền tôi xin đảm bảo, không đám làm phiền tới Đại Tá—Mọi sự cuối chiến thắng lộ trên đôi mỗi nhàm hiểm — Tôi hy vọng Đại Tá sẽ bắt tay ký giấy với chúng tôi. Chúng tôi đề lại số tiền nầy và hai cụ sẽ đi ăn cơm tối bữa thượng lạ.

Cả đôi vợ chồng già lớn nhìn Bằng bằng một nét nhìn chứa đựng khinh bỉ tức giận. Người ta có thể tưởng tượng là ngay hôm sau bà Trần Hoàng nói chuyện lại với bạn hữu : Cai anh chàng to béo thô bỉ hôm qua cho đây với cả mớ cặp tiền Mỹ Kim. Tiền thì nhiều mà các tài bán đều như tiền thực chẳng giấy. Nhưn tôi thật là người đang qui đáng phục. Ông bảo thăng xao mặt cả thăng tăng của ấy là đồng ý lại nhà tôi nữa. Nhưng không có chỗ chấp thăng Bằng tiền bài tương ký.

Đại tá Trần Hoàng chép miệng khinh bỉ :

— Tôi đã giải thích rõ để thiếu tá hiểu cho... Đồn điền nhà tôi không nhất để đem đổi lấy tiền về an sung mãc tương, tận hưởng những thứ xem ngon xa đẹp thiên là thường mong... Tôi cả mọi người đều khai khẩn khai hoang Mỹ Lơc-xay. Hoàng tôi khẩn thay thế tôi đã đa tạ... Tôi gia nuôi lấm cầm, thích thích vườn rau, vườn quả, ruộng mía, đầu muốn đi đến những khoảng trời vào mình sang trọng nếu muốn ăn chơi đua đòi. Bạn gia xin Thiếu tá về cho tôi nhờ — Ông cụ vừa nói vừa để cái ống điếu đã lành xuống bàn. Dường như ông muốn sẵn tay ẩu đập vào mặt anh Thiếu tá trẻ năm bảy cái.

Lần đầu tiên nhưng nét vui vẻ trên mặt Bằng biến mất. Cái miệng, vẫn có cười gượng nhưng cái cười đầy vẻ gian hài như một nụ cười của anh vương cướp đường tra của một ông nhà giàu bướng bỉnh, nhất định thế chết còn hơn chịu chết cho kẻ giết người biết chỗ mình đang trốn. Đôi mắt của Bằng vương lên những tia sáng thông minh.

(CÒN NỮA)

---

4 — Số 38

Nhưng, Trang Trình vẫn còn lo lắng nạn Bắc Xâm. Trước sau, thế nào cũng có ngày tàn quân kiến cô Tàu trần qua lánh thổ Việt Nam, lập chế độ Quận, Huyện. Khi đó, ngoại giao chúa Mạc không dùng được nữa, lực lượng Trình Lê dơn yếu không cự cản nổi bước chân xâm lăng, thì sao ?

Chịu mất nước ư ?

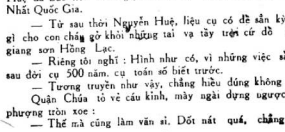
Nhân dịp một người tài cao, chí lớn chẳng thua gì Trần Kiêm, Trịnh Tùng là Nguyễn Hoàng đang lo sự Trịnh sắt hại cần tìm nơi ẩn thân, lập nghiệp...

Trang Trình đã nhìn trước thấy cái Thế Dân Tộc Việt Nam. Phải thêm cả giải đất miền Nam mênh mông, phì nhiêu với lực lượng trẻ trung, đang lên, gộp phần tranh đấu, Tổ Quốc mới thoát ách đô hộ được. Khi Nguyễn Sự đến hỏi kế, Trang Trình xuống dần hoa, ngăn dân kiến nổi dưới nhau để giữ kiến mồi: suốt cả giải nói Giảng Mân tí hon đặt trong cái bể gió. Mãi mãi cụ mới thốt :

« Hoành Sơn nhất dải, Vạn đại dung thân ». Sứ giả về trình tự cụ, Nguyễn Hoàng bèn nhớ chị ruột (Ngọc Bảo Công Chúa) nài nỉ cùng anh rể xin cho Hoàng đi trấn thủ đất Thuận Hóa hoang vu.

Quả nhiên Hoàng đã dựng được nghiệp lớn truyền cho đến mãi 1954. Cõ kim đã có quân sư nào liệu việc sáu xa, dài lâu bằng Trang Trình. Đây Mạc triều lên biên giới để hòa với Tàu, đồng thời mở mang khai phá biên, vùng rừng núi thâm u thành làng mạc, chợ búa. Lực lượng gây nội chiến biến thành sức mạnh Kiến thiết.

Đứng sau nhà Mạc theo Trung Hoa là Chúa Trịnh,



●●●●●● Truyện dị thường của ANH-HỢP

tượng trưng sức mạnh Quân đội, Vân Hóa chính thống Dân tộc với chính nghĩa khuông phò Lê Hoàng Đế, một khi quân giặc nhất định chinh Nam, Mạc triều bị đẻ hẹp hẳn rồi, thì đến Thăng Long, Phú Xuân sẽ lần lượt quân đánh kỳ đến lác giặc bị tiêu diệt hết. Quả nhiên, sau này quả trình lịch sử đã diễn tiến gần đúng như Trang Trình sắp lớp :

Nhà Mạc tan hẳn rồi, Trịnh cũng sụp đổ, Vua tôi Chiêu Thống quý gối theo Thanh. Lực lượng miền Nam do Nguyễn Huệ đã Bắc tiến đuổi giặc Mãn, xây mống dựng nên Thống Nhất Quốc Gia.

— Từ sau thời Nguyễn Huệ, liệu cụ có đề sẵn kỳ mưu gì cho con cháu gỡ khỏi những tai vạ tày trời cứ đổ xuống giang sơn Hồng Lạc..

— Riêng tôi nghĩ : Hình như cố, vì những việc sẩy ra sau đời cụ 500 năm, cụ toán số biết trước.

— Tương truyền như vậy, chẳng hiểu đúng không ?

Quân Chúa tỏ vẻ cáu kỉnh, mày ngài dựng ngược, mắt phượng tròn xoe :

— Thế mà cũng làm vấn sĩ. Đốt nát quá, chẳng chịu nghiên cứu, tìm đọc. Chính vẫn đề 500 năm sau, tập vấn kỳ Trạng Trình có ghi vào một bài thơ như sau :

Thăng Long thành thị đề vương đô,
Ngũ bách niên lai nhập hoa đồ.
Nhị Thủy thoái lưu thanh khách nhân
Nùng Sơn phong tuyết bạch nhân đầu
Mai đao đã giác thi hành hạ,
Tây kiếm phương tri huyết mã lưu.
Đào đề nhân gian kinh nhất hội
Thăng Long thành thị đề vương đô.

Nghĩa nôm :

Thành phố Thăng Long là kinh đô để vương.
Năm trăm năm tới thì vào bản đồ.
Nước sông Nhị ngưng chẩy khiến khách xanh mắt.
Núi Nùng Sơn giá tuyết làm bạc đầu người.
Chôn dao mới biết xác chết ngổn ngang ở dưới.
Rửa kiếm thì rõ hướng máu ngựa chẩy.
Cuối cùng người đời bị một giai đoạn khiếp sợ,
Thăng Long thành phố lại vẫn là kinh đô để vương.

Anh ngây người, ngẫm tô te nhìn Quận Chúa vì kính phục kiến văn quảng bác của nàng, Quận Chúa tiếp luôn để khỏi nghe anh tán tụng :

— Điều chắc chắn là việc đó chưa xảy ra. Có phải đúng vận hội nay không thì tôi chưa rõ. Cũng như giặc Pháp cai trị ta, Trạng đề lại mấy câu :

(Còn nữa)

Phân ưu

Chúng tôi rất tiếc được tin trễ nhạc mẫu của Ông Hội Trưởng PHẠM ĐẠI HƯNG là :

Cụ quả phụ TẠ TRUNG NGHĨA

nhũ danh TRẦN THỊ BÍCH

mệnh chung tại Saigon ngày 4-9-1966 (20 th. 7 âm lịch) hưởng thọ 79 tuổi.

Xin kính chức hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi cực lạc và thành thật chia buồn cùng tang quyến và Ông Hội Trưởng.

Hội Trưởng Tế Công Chức và Nhân Viên Phủ Chủ Tịch U.B.H.P.T.U.

PHÂN ƯU

Được tin : **HIỀN MUỘI** của **ĐẠI ÚY NGUYỄN TẤN GIAI** Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 51 Biệt Động Quân vừa Tử Trận ngày 9-9-1966 tại Saigon.

Toàn thể SQ-HSQ và BS Tiểu Đoàn 51 BDQ, thành thật chia buồn cùng Đại Úy Tiểu Đoàn Trưởng cùng tang quyến.

Tìm con

Một em bé gái tên Hanh, 4 tuổi, đã ngân ngấn đen, vốc người ít lớn, tóc mới để dài, nguyên hàm răng trên sún, thường hay mặc đồ con trai, bị bắt đi trên hai mươi ngày nay. Ai thấy em ngu tại đâu, xin mặt tin cho hay, tôi sẽ hậu tạ.

MAI ANH, 54 Thủ khoa Huân. Điện thoại 25.353 hoặc 25.921.

TRUYỀN ĐƠN C.S bắt đầu xuất hiện tại DJAKARTA

DJAKARTA (UPI) 12-9.— Tờ báo Thiên Chúa giáo xuất bản tại Djakarta hôm nay, cho biết là các truyền đơn mang dấu hiệu bưa liềm của Cộng sản đã được tìm thấy tại một khu đông đúc cư ở Djakarta, hồi sáng hôm Chủ nhật.

Các truyền đơn in rõ nói này đã kêu gọi sự đoàn kết giữa các binh sĩ (chỉ không phải là quân lực) với dân chúng đứng đằng sau Tổng thống Sukarno.

Các truyền đơn trên đoạn chắc viết thế nào chúng ta cũng thắng», hoặc mang những khẩu hiệu sau đây: «Hãy nhớ là các binh sĩ, anh em của chúng ta đã bị hội đồng các tướng lãnh hạ sát». Hãy quét sạch chính sách độc tài hội đồng các tướng lãnh phát xít». «Hãy sẵn sàng cùng tự đặt trong tình trạng báo động».

Tướng cũng nên nhắc lại là «Hội đồng các tướng lãnh» chính là cái cớ để cho đảng CS Indonesia (PKI) tổ chức cuộc đảo chánh tuy bất hành, hồi năm ngoái.

«Hội đồng các tướng lãnh» đã bị đảng CS Indonesia gán cho tội đã âm mưu lật đổ TT Sukarno.

Mực nước sông CL bắt đầu rút ở Ai Lao

VẠN TƯỢNG (AFP) 12-9.— Mực nước sông Cửu Long ở Ai Lao đã rút nhiều là tại vùng Wattay, sân bay và vùng phụ cận. Chính tại Vạn Tượng, mực nước của Cửu Long giảm mười phân nhưng thành phố Thakhek bị ngập nước đến 2 phần 3 từ hôm thứ Bảy. 150 gia đình phải tản cư lên các vùng cao 7 ngày sau đó dân chúng tại các làng 2 bờ sông ở phía Nam Thakhek, cũng tản cư lên các vùng đồi. Vì toàn thể tỉnh Thakhek, nhiều làng và ruộng đều ngập nước, nhất là Nanhinboun Numpakan và Sebangfai.

H TIẾP THEO TRANG 1

Các phi hành gia trên phi thuyền «Gémini 11» đã thành công rạp nối với hỏa tiễn Agena trên không phận HK hôm thứ hai sau khi đạt được 1 kỷ lục bay trên không gian với 1 tiếng đồng hồ kỷ lục.

Cả hai phi hành gia không gian đã nối ap với hỏa tiễn lần nữa tiếp trước khi phi thuyền Gémini 11 hoàn tất vòng bay đầu đụ cầu. Phi hành gia Conrad nói : «Chúng tôi đã rạp ;o».

Cuộc bội ngộ này đã xảy ra trên không phận Thái bình dương ở một độ cao 297 cây số.

Ngoài ra phi hành gia Gordon dự liệu bước ra ngoài không gian trong vòng 107 phút và sẽ đứng ngoài không gian 140 phút, cũng như đạt tới một cao độ 1388 cây số.

F TIẾP THEO TRANG 1

trung thành với chính phủ nhưng không có phương tiện di bầu vì bị Việt cộng ngăn cản. Ngày nay dân chúng đã đạt nhiều tin tưởng vào chánh phủ nên không có một sự uy hiếp nào có thể ngăn cản họ đi bầu. Nói tóm lại cuộc bầu cử vừa qua là một chiến thắng tâm lý không ai có thể chối cãi, phủ nhận. Hơn nữa sự tẩy chai của Phái giáo đối với vấn đề bầu cử cũng tỏ ra vô hiệu quả.

Báo General Anzeiger viết

Cuộc tuyển cử tại miền Nam đã cũng cố lập trường cho những người nhất định từ chối không nhận giải pháp đầu hàng là giải pháp duy nhất để giải quyết vấn đề V. N. Hơn nữa cuộc tuyển cử này đã lại tẩy quan niệm của một số người ngoại cố nhất định cho là chính quyền miền nam Việt Nam không có hậu thuẫn nào đáng kể. Trong số những người mang nặng thành kiến này có cả tướng De Gaulle... Và cũng theo tờ báo trên thì hiện nay tại miền nam Việt Nam người ta thấy rõ là chính Hồ Chí Minh đã tương trung cho hình cảnh của tội phạm chiến hanh...

Ngoại trưởng Dean Rusk

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 12-9 Sau khi ra khỏi bịnh viện vì bịnh cảm, ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk đã bội đàm với TT Johnson, trong vòng một tiếng đồng hồ hôm thứ hai và đã thảo luận tới cuộc tuyển cử tại Nam VN và các vấn đề khác.

Thanh vụ báo chí Bạch Cung Bill D.Moyers đã mô tả sáng chính phủ Johnson rất hân hoan khi nhận được thành quả về các cuộc tuyển cử ở Nam VN.

D TIẾP THEO TRANG 1

Ông Rostow gần cho biết Mỹ sẵn sàng đặt ấn một cách trong vòng một biện pháp rút bộ đội BV và thay thế bằng Nam VN. Tuy nhiên, Ông lại bác bỏ ý kiến của Tướng De Gaulle chủ trương Mỹ phải đơn phương rút lui bộ đội ra khỏi miền Nam, trước khi bắt đầu.

Vì cố vấn cho rằng : không ai có thể nghĩ rằng một cuộc rút quân ấy của Hoa Kỳ thì sẽ được thay thế bằng hiệp pháp thích ứng, ngay khi nào đối phương tỏ ý muốn thương thuyết. Vấn đề, ông nói trên là tin rằng được kết thương thuyết.

Nhắc lại rằng mục tiêu của Mỹ không phải là tiêu diệt BV, mà là ngăn cản các cuộc đột nhập và vào hồi hòa bình, ông Rostow cho biết rằng Hoa thịnh đốn không hề có ý định xâm chiếm BV.

Ông Rostow, mặt khác, cho biết nếu đảng Dân chủ mất ghế trong các cuộc bầu cử tháng 11 này thì việc đề thống thế được coi như có nhiều cơ tri chống lại chiến tranh VN. Ông tuyên bố tin chắc rằng Quốc hội tới cũng sẽ tiếp tục ủng hộ chính phủ trong các cố gắng giữ lời cam kết và nghĩa vụ đối với VNCH.

RIGHT CLUB_RESTAURANT BAR

QueenBee

106, Đại lộ Nguyễn-Huệ S.G.

Kính mời quý khách đến vũ trường QUEEN-BEE sẽ được thưởng thức một tài nghệ tuyệt vời không tiền khoáng hậu của cô :

SONIA LEE

Một nữ tài tử PHI LUẬT TÂN, khét tiếng trong các bộ phim Á-CHÂU, đã lên xây mê trước muôn ngàn khán giả, với những vũ-điệu thật gợi gân, bay bướm và quyến-rũ — với một giàn nhạc vĩ đại và phong phú do nhạc trưởng NGUYỄN-HẬU điều khiển, phối hợp cùng các cô ca sĩ danh tiếng :

YÊN-VỸ, LỆ-THU

(Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ)

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Trung Tá Chủ Huy Trưởng BDQ/QLVNCH

Thiếu Tá Tham Mưu Trưởng

Thiếu Tá Tham Mưu Phó

Thiếu Tá Trưởng Khối Chiến tranh Chính trị, cùng toàn thể Sĩ Quan BCH/BDQ/QLVNCH.

Thiếu Tá Chủ huy Trưởng cùng toàn thể Sĩ quan BCH/BDQ/QKTĐ.

Thiếu Tá Chủ huy Trưởng cùng toàn thể Sĩ quan BCH/BDQ/V 3 CT.

Đại Úy Đại đội Phó cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thuộc ĐĐ3/QT/BDQ.

Trung Úy Lê văn Hội

Quý vị chức sắc thuộc Thánh thất Trần Hưng Đạo Saigon

Quý vị thân bằng quyến thuộc hiếu 897/19 đường Trần Hưng Đạo Saigon.

Quý vị thân bằng quyến thuộc hiếu 850 đường Phan Thanh Giản Saigon.

Quý vị thân bằng quyến thuộc đường Huỳnh Thúc Kháng Saigon.

Quý vị thân bằng quyến thuộc Quận Cần Đước (Long An).

Đã gửi lời phân ưu hoặc đã phúng điếu và đưa linh cữu, Chồng, Cha, Ông chúng tôi, là :

Ông Nguyễn VĂN THUỘC

thất lộc ngày 26 tháng 7 năm Bính Ngọ, nhằm ngày 10-9-1966, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ : NGUYỄN VĂN THUỘC

nhũ danh : PHẠM THỊ HƯỞNG

Con Trưởng Nam : Đại Úy NGUYỄN VĂN BIẾT

Và các con, Thứ Nam, Thứ Nữ cùng các cháu :

Đồng kính bái.

Toán Lý hóa đệ NHỊ A-B

GS : Mạnh Hoàng -|- Trần kim Qui -|- N. d. Đại

MỚ TẠI : 196 TRẦN QUANG KHẢI (TÂN-ĐỊNH)

180 LÝ THÁI TỔ (BAN CÔ)

Trường **LAM SƠN** 612/105 Phan đình Phùng SAIGON

15-9 NIÊN KHÓA MỚI : 1966-1967

● Thất-Lục-Ngũ-Tứ và Buổi tối : Ngũ-Tứ và Thất-Lục

14-9 Toán Lý Hóa NGŨ — TỨ và NHỊ A-B

G.s MINH. TRẦN-THANH, TRẦN-KHỞI, TRẦN-THẾ-ANH

LỚP VÕ THỰC HÀNH CẤP TỐC

— Với những đòn thế công phá hữu hiệu nhất

— Với một căn bản võ thuật vững chắc trong 3 tháng

— Hãy ghi tên tại 155 Trần quang Khải (Tân Định)

15-9 TOÁN LÝ HÓA I, II A B

Học nhiều giờ, lớp 10 người

95 TRƯƠNG MINH KỲ (PHÚ-NHUẬN)

Cảm tạ

Chúng tôi thành kính Cảm tạ quý thân hàng quyến thuộc đã đến phúng điếu và đưa linh cữu của mẹ, nội, ngoại tôi của chúng tôi là :

Bà Quả phụ

NGUYỄN - VĂN - MẠNH

nhũ danh Ng. thị Thảo

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam Nguyễn hạnh Lâm và tang gia đồng kính bái.

Chia buồn

Được tin trễ Bạn :

PHÙNG HUY CUNG

Trung vụ Thông dịch viên, đã anh dũng đền nợ nước tại Chi Khu Di An ngày 2-9-1966.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và nguyện cầu hương hồn Bạn CUNG được sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toán thể Nam Nữ HSQ Thông dịch viên

BTL. Sư Đoàn 10 Bộ Binh và Khu 33 Chiến Thuật

Phân ưu

Được tin NHAC PHÚ của H/S1GL Nguyễn như Hoạch là

Cụ LỤC VĂN TIỀN

hưởng thọ 63 tuổi đã mệnh chung tại Saigon. Chúng tôi toàn thể nhân viên TTTT/DKRS thành thật chia buồn cùng H/S1 và tang quyến — Xin cầu chức hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc —

Toán thể SQ — HSQ — BS TTTT/DKRS đồng chia buồn

Bổ cáo việc riêng

Vợ tôi tên NGUYỄN THỊ NĂM CC số 269.867 cấp ngày 6.5.63 Tại Mỹ Tho.

Đã quý vị bỏ nhà ra đi — ngày 3.10.65 đến nay chưa trở về.

EM hãy về gấp — mọi việc sẽ bỏ qua. Nếu quá 30-10-66.

EM không về — Anh buộc lòng phải tin ở Tòa. Coi EM như mất tích.

LƯƠNG ĐẠT THIỆT KBC. 3337

Mất đồ

Tôi NGUYỄN THỊ YẾN sinh 1938 cấc 072363 tôi đi Taxi từ chợ Trương minh Giảng đến ngã tư Xóm Gà, bỏ quên cái sách trên Taxi trong đó có 1 cấc, 1 tờ khai gia đình và đồ trẻ em, Taxi nào đem lại bà Sông hay 156 Nguyễn Văn Học Xin Hậu Tạ.

Biểu diễn mới ! Biểu diễn mới !

Nhà hàng ăn — Khiêu vũ

TOUR D'IVOIRE

SỐ 10, TRẦN HƯNG ĐẠO SG — ĐT 23.123

LUCHO

và

ROSANA

Chưa bao giờ biểu diễn tại Việt Nam với những vũ khúc tân kỳ, với thân hình nhịp lửa của nữ nghệ sĩ Rosana sẽ làm quí vị say mê từng phút

Nhà hàng đã mở cửa lại 1-9-1966. Với nhiều món ăn đặc biệt Tây, Tàu, Việt

NHÀ HÀNG KHIÊU VŨ TRƯỜNG

OLYMPIA

123, Đại lộ Lê Lợi, Điện Thoại 25417—Saigon

Nhà hàng Olympia, xin long trọng báo tin cùng quý khách biết, bắt đầu từ thứ Bảy 10-9 nhà hàng chúng tôi đã mở cửa lại trong đó nhi vẫn các màn ảo Tây, Tàu đặc biệt do đầu bếp lâu năm kinh nghiệm. Ngoài ra chúng tôi có thêm 1 ban nhạc danh tiếng Phi luật Tân, do nhạc trưởng Filippine Combo phụ trách, cùng các cô ca sĩ thượng thăng tài thù đó. Trong lầu nhất Mỗi đêm trình diễn từ 9g30' do đôi nam nữ tài tử lừng danh Mỹ Tây Cơ :

Los - Norman Show

với những vũ điệu thuần túy dân tộc, thật xuất sắc và độc đáo, với thân hình nảy nở phi thường của nữ tài tử MÉ-Tây Cơ sẽ làm hài lòng quý khách. Thứ Bảy và Chủ Nhật : x ất 11 chiều từ 16 giờ đến 19 giờ

Water Lily

Trừ tuyệt mụn, tàn nhang, vết nám. Dùng qua vài lần sẽ cảm thấy làn da mịn màng, mát dịu, tươi đẹp nộn nà.

LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B

G.S. : N. NHƯ BÍCH — MẠNH HOÀNG

MỚ TẠI T.H. 196 TRẦN QUANG KHẢI (Tân Định)

TRUNG HỌC TƯ THỤC **HUỲNH-THỊ-NGA**

10 Trần nhật Duật Tân Định ĐT : 24.458

15-9 Chiều Tối MỞ THÊM :

● Thất—Lục, Ngũ—Tứ, Tam—Nhị, Nhị học lại. Nhất A—B.

* Luyện Thi TH Trắng Niên, Tú Tài I và II A.B.

● Giáo sư giỏi, tận tâm. Danh sách niêm yết tại trường.

Nhận nữ sinh nội trú

Kim-chưởng

Tuần lễ đầu thành công rực rỡ. Hành điện bước sang tuần lễ chót tại rạp Quốc Thanh từ 12-9-66. Vân với tuyệt «chưởng» thâm hậu nhứt, vi đại nhứt

HU YẾT PHIẾN LÔI PHONG của MỘc Linh và VIêuHồng

Mà toàn đội cao thủ của đoàn sẽ vận dụng hết chân nguyên thi triển hết 12 thành công lực để so tài trong võ chưởng võ bảo, đầy vẻ mêu, nhưng trên ngập bi thương.

KIM CHƯỞNG kính mời

Đón xem tl Tuồng mới tl ĐƯỜNG QUA NÚI LỬA

Cần tuyển gấp

1 Trưởng phòng điều hành phi vụ (chief crew scheduling).

1 Trưởng phòng kế toán (accounting rep) (làm việc tại Đà Nẵng).

1 Thư ký phòng khai thác (operation clerk)

3 Thư ký hành chánh (adm. clerk)

4 Thủ kho (store keeper)

10 Chuyên viên sửa phi cơ (airarefl mechanic).

Xin liên lạc với Ô. LÊ HOÀNG ÂN 149 Kỳ Con Saigon.

Sáng từ 8 đến 12g — Chiều từ 1 đến 5g

Bán gấp 1 xe Honda S90 đã xin số, mới nguyên chưa đi.

Xin hỏi địa chỉ trên.

XeMobylettexanh AV85

100% đồ ngoại quốc đã tới do tàu YAMAngày9-8-66

BÁN GIÁ CHÁNH THỨC PHÒNG ĐỊNH

27.000 ĐỒNG

Giao xe tháng 10 năm 66

XIN LIÊN LẠC NGAY TẠI CÁC NHÀ BUÔN :

NAM-HOA 56, Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 22.351

TÂN - LỢI 2, Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 24.413

HỒNG-PHÁT THƯƠNG-CUỘC 194, Gia Long Saigon — Đ.T. 22.017

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT, ĐỆ NHỊ AB

mở 4g chiều và 7g tối 16-9 tại TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Phải ghi tên đồng học phí trước. Các lớp mở 2-9 đã hết chỗ

MỜI QUÍ BẠN TỚI HỌC THỬ LỚP **ANH NGỮ ĐÀM THOẠI**

Nguyễn-Thế-Thông, đủ trình độ, sáng, chiều, tối

● Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần nói nghe giỏi gấp Anh ngữ để đi làm, giao dịch, buôn bán, chuyên trò, sã giao.

● Lớp học tí người. Có giáo sư Mỹ và thật nhiều cơ hội để đàm thoại. Khai giảng ngày 14 và 15-9-66

Xin ghi tên gấp tại trường NGUYỄN-KHUYẾN, 68 Lê văn Duyệt, trường TRI-ĐỨC 55 Cao-Thắng, hoặc 155 TRẦN-QUANG-KHẢI Tân-Định.

NGÀY 17 THÁNG 9 CÓ GÌ LẠ ?

Có Đại Hội Ca Vũ Nhạc-Võ Thuật và Kiếm Thuật

Vĩ Đại — Tân Kỳ và Ngoạn Mục Nhất

LẦN ĐẦU TIÊN ĐƯỢC TỔ CHỨC TẠI THỦ ĐÔ

Với một chương trình VĂN NGHỆ chọn lọc—truyền cảm của VÙ BIỆU BABALU — ESPAGNOL ảo huyền, hấp dẫn đầu đó các nghệ sĩ Danh tiếng đang được ưa chuộng nhất đảm nhiệm.

Đặc biệt bạn NGUYỄN HẢO (Sinh Viên Y Khoa) người Nhạc Sĩ Trẻ, tài ba, với một nghệ thuật tinh vi, điêu luyện sẽ cống hiến Quý vị một độc tấu TÂY BAN CẦM qua các bản nhạc CLASSIQUE êm dịu, đu dương như các bản Farruca—Sleavet—Anh Đưa Em Sang Sông, độc đáo nhất là tối biểu diễn bằng một tay rất kỳ diệu của nhà danh cầm TRẺ của chúng ta.

Những màn biểu diễn VÕ THUẬT rợn người, căng thẳng tột độ của các môn phái NHU ĐẠO—THÁI CỰC ĐẠO—HIỆP KHÍ ĐẠO và VÕVINAM(do chính các Sư Trưởng các Võ Đường điều khiển).

Những màn KIẾM THUẬT hết sức linh động, huyền diệu của những chàng hiệp sĩ Tây Phương (LES MOUSQUETAIRES), những dương GƯƠM thần tốc, rùng rợn của các Kiếm Phái TRUNG HOA—NHẬT BẢN và VIỆT NAM.

Cả thế nói Đại Hội CA VŨ NHẠC—VÕ THUẬT và KIẾM THUẬT là một sự phối hợp kỳ diệu của NGHỆ THUẬT.

Các bạn đã coi hoặc chưa coi những Phim Ảnh Ca Vũ Nhạc và Võ Thuật được cả Thế Giới ưa chuộng như NUIT d'EUROPE—80 JOURS AUTOUR DU MONDE chắc chắn các bạn không thể bỏ qua Đại Hội CA VŨ NHẠC—VÕ THUẬT và KIẾM THUẬT.

Mở màn đúng 3 giờ chiều thứ Bảy 17-9-66 tại Đại Hí Viện HƯNG ĐẠO. Quý Vị hãy giữ chỗ trước. Vé có bán trước từ thứ Ba 13-9-66 tại Rạp HƯNG ĐẠO.

Ban TỔ CHỨC kính mời.

— Quý Vị mua vé đều được tặng 1 quyển chương trình thật đẹp có đủ hình ảnh và chi tiết buổi trình diễn.

Cửu-long-hoàn

VÕ ĐÌNH ĐAN

KHI Đi xa, thức đêm Lao lực nhiều.

BỔ HUYẾT DƯỠNG TÂM, TRANG THẬN.

K.M. 541 20 11 63

★ *Nhật báo Sông in số này 60.000 số* ★